

# Europeiska unionens officiella tidning

# C 269

fyrtioåttonde årgången

Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

28 oktober 2005

| <u>Informationsnummer</u> | Innehållsförteckning  | Sida |
|---------------------------|---|------|
|                           | I <i>Meddelanden</i>  |      |
|                           | <b>Kommissionen</b>   |      |
| 2005/C 269/01             | Europeiska arbetsmiljöbyrån – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004 .....   | 1    |
| 2005/C 269/02             | Europeiska byrån för luftfartssäkerhet – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004 .....                                  | 5    |
| 2005/C 269/03             | Europeiska sjösäkerhetsbyrån – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004 .....  | 9    |
| 2005/C 269/04             | Europeiska miljöbyrån – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004 .....   | 13   |
| 2005/C 269/05             | Europeiska läkemedelsmyndigheten – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004 .....  | 17   |
| 2005/C 269/06             | Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004 .....                           | 21   |
| 2005/C 269/07             | Översättningscentrum för Europeiska unionens organ – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004 .....                      | 25   |
| 2005/C 269/08             | Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004 .....                    | 29   |
| 2005/C 269/09             | Eurojust – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004 .....  | 33   |
| 2005/C 269/10             | Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004 .....                                   | 36   |
| 2005/C 269/11             | Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004 .....         | 40   |
| 2005/C 269/12             | Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004 .....    | 44   |
| 2005/C 269/13             | Europeiska centrumet för övervakning av rasism och främlingsfientlighet – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004 ..... | 48   |



Informationsnummer

Innehållsförteckning (Fortsättning)

Sida

|               |   |    |
|---------------|---|----|
| 2005/C 269/14 | Gemenskapernas växtsortsmyndighet – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004 .....   | 52 |
| 2005/C 269/15 | Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004 ..... | 56 |



## I

(Meddelanden)

## KOMMISSIONEN

**Europeiska arbetsmiljöbyrån – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004**

(2005/C 269/01)

Offentliggörandet i sin helhet av de slutliga räkenskaperna finns tillgängligt på följande adress:

<http://agency.osha.eu.int>

Tabell 1  
Budgetgenomförande för budgetåret 2004

(miljoner euro)

| Inkomster                  |  |                       | Utgifter                       |                                |                     |              |                |           |   |              |           |  |                     |              |                |           |
|----------------------------|--|-----------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------|----------------|-----------|---|--------------|-----------|--|---------------------|--------------|----------------|-----------|
| Inkomsternas<br>ursprung   | Inkomster i den<br>slutliga budgeten<br>för budgetåret | Faktiska<br>inkomster | Utgiftsfördelning              | Anslag i den slutliga budgeten |                     |              |                |           | Anslag som förts över från det<br>föregående budgetåret |              |           | Disponibla anslag<br>(budgeten 2004 och budgetåret 2003) |                     |              |                |           |
|                            |  |                       |                                | bud-<br>geten                  | åta-<br>gan-<br>den | beta-<br>lda | över-<br>förda | förfallna | utestå-<br>ende<br>åta-<br>gan-<br>den                  | beta-<br>lda | förfallna | anslag   | åta-<br>gan-<br>den | beta-<br>lda | över-<br>förda | förfallna |
| Bidrag från<br>gemenskapen | 10,6   | 9,5                   | Avdelning I<br>Personal        | 4,3                            | 3,7                 | 3,4          | 0,1            | 0,9       | 0,1   | 0,1          | 0,0       | 4,4  | 3,8                 | 3,4          | 0,1            | 0,9       |
| Egna inkomster             | 0,0  | 0,0                   | Avdelning II<br>Administration | 1,4                            | 1,2                 | 1,0          | 0,2            | 0,2       | 0,2   | 0,2          | 0,0       | 1,6  | 1,4                 | 1,1          | 0,2            | 0,2       |
| Övriga bidrag              | 0,2  | 0,1                   | Avdelning III<br>Drift         | 5,0                            | 5,0                 | 2,4          | 2,5            | 0,1       | 5,9   | 5,0          | 0,8       | 10,9   | 10,9                | 7,4          | 2,5            | 0,9       |
| Övriga inkomster           | 0,0  | 0,1                   | Utgifter Phare                 |                                |                     |              |                |           | 0,5   | 0,4          | 0,1       | 0,5  | 0,5                 | 0,4          |                | 0,1       |
| Inkomster från<br>Phare    | 0,0  | 0,1                   |                                |                                |                     |              |                |           |   |              |           |  |                     |              |                |           |
| <b>Total</b>               | 10,8   | 9,8                   | <b>Total</b>                   | 10,8                           | 10,0                | 6,8          | 2,9            | 1,2       | 6,6   | 5,6          | 1,0       | 17,4   | 16,6                | 12,4         | 2,9            | 2,2       |

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

Tabell 2

## Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2004 och 2003

(1 000 euro)

|   | 2004         | 2003           |
|---|--------------|----------------|
| <b>Inkomster</b>  |              |                |
| Bidrag från gemenskapen   | 9 542        | 11 641         |
| Övriga bidrag   | 66           | 66             |
| Övriga inkomster  | 111          | 157            |
| Inkomster från Phare  | 121          | 824            |
| <b>Inkomster totalt (a)</b>   | <b>9 840</b> | <b>12 688</b>  |
| <b>Utgifter</b>   |              |                |
| <i>Personal – Avdelning I i budgeten</i>  |              |                |
| Betalningar   | 3 379        | 3 245          |
| Överförda anslag  | 60           | 87             |
| <i>Administration – Avdelning II i budgeten</i>   |              |                |
| Betalningar   | 966          | 1 146          |
| Överförda anslag  | 248          | 186            |
| <i>Drift – Avdelning III i budgeten</i>   |              |                |
| Betalningar <sup>(1)</sup>  | 2 426        | 2 559          |
| Överförda anslag  | 2 549        | 5 859          |
| <i>Utgifter Phare</i>   |              |                |
| Betalningar   | 0            | 548            |
| Överförda anslag  | 0            | 502            |
| <b>Utgifter totalt (b)</b>  | <b>9 628</b> | <b>14 131</b>  |
| <b>Budgetårets resultat (c = a - b) <sup>(2)</sup></b>                                      | <b>212</b>   | <b>- 1 443</b> |
| Saldo som förts över från det föregående budgetåret   | - 1 987      | - 1 108        |
| Överförda anslag från föregående budgetår som förfallit                                     | 887          | 766            |
| Belopp för återanvändning som förts över från det föregående budgetåret och inte utnyttjats | 0            | 1              |
| RO (Phare II)   | 144          | 0              |
| Betalningar mot åtaganden som förföll 2002  | 0            | - 191          |
| Kursdifferens   | 0            | 4              |
| Phare-belopp som skall återbetalas till kommissionen  | - 39         | 0              |
| Justeringspost  | 3            | - 16           |
| <b>Budgetårets resultat före korrigeringar (d)</b>  | <b>- 779</b> | <b>- 1 987</b> |
| Budgetinkomster som återstår att uppbära  | 0            | 850            |
| Övriga inkomster som återstår att uppbära   | 0            | 3              |
| Förvärv av fast egendom   | 58           | 207            |
| Avskrivningar   | - 175        | - 186          |
| Lager   | - 6          | 0              |
| Utrangering av fast egendom   | - 91         | 0              |
| Avskrivningar   | 88           | 0              |
| Övriga utgifter   | - 34         | - 1            |
| <b>Korrigeringar (e)</b>  | <b>- 161</b> | <b>873</b>     |
| <b>Budgetårets saldo (d + e)</b>  | <b>- 940</b> | <b>- 1 113</b> |

<sup>(1)</sup> Beloppet inbegriper de betalningar som gjordes avseende återanvända anslag (18,573 euro)<sup>(2)</sup> Beräkning enligt principerna i artikel 15 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1150/2000 av den 22 maj 2000 (EGT L 130, 31.5.2000, s. 8).

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

Tabell 3

## Balansräkning per den 31 december 2004 och den 31 december 2003

(1 000 euro)

| Tillgångar                                       | 2004         | 2003         | Skulder  | 2004         | 2003         |
|--|--------------|--------------|--|--------------|--------------|
| <b>Anläggningstillgångar</b>                     |              |              | <b>Eget kapital</b>                                |              |              |
| Dataprogram                                      | 66           | 95           | Eget kapital                                       | 431          | 431          |
| Datautrustning                                   | 90           | 136          | Budgetårets saldo                                  | - 67         | - 1 113      |
| Utrustning och inventarier                       | 169          | 215          | <i>Deltotal</i>                                    | 365          | - 683        |
| Fordon   | 0            | 0            | <b>Medel- och långfristiga skulder</b>             |              |              |
| <i>Deltotal</i>                                  | 325          | 445          | Skulder på inkomster avsatta för särskilda ändamål | 0            | 0            |
| <b>Medel- och långfristiga fordringar</b>        |              |              | <i>Deltotal</i>                                    | 0            | 0            |
| Bidrag från gemenskapen                          | 0            | 0            | <b>Kortfristiga skulder</b>                        |              |              |
| <i>Deltotal</i>                                  | 0            | 0            | Icke-automatiska överföringar                      | 0            | 135          |
| <b>Lager</b>                                     |              |              | Automatiska överföringar                           | 2 857        | 6 498        |
| Kontorsmateriel                                  | 0            | 6            | Kommissionen                                       | 145          | 282          |
| <i>Deltotal</i>                                  | 0            | 6            | Diverse fordringsägare                             | 67           | 128          |
| <b>Omsättningstillgångar</b>                     |              |              | Löneavdrag   | 0            | 73           |
| Bidrag från gemenskapen                          | 809          | 1 035        | Skulder på inkomster avsatta för särskilda ändamål | 0            | 0            |
| Diverse gäldenärer                               | 19           | 62           | <i>Deltotal</i>                                    | 3 069        | 7 117        |
| Moms att återfå                                  | 0            | 0            | <b>Bevakningskonton och periodiseringsposter</b>   |              |              |
| <i>Deltotal</i>                                  | 828          | 1 097        | Betalningskrav                                     | 0            | 0            |
| <b>Likvida medel</b>                             |              |              | Inkomster för återanvändning                       | 0            | 11           |
| Banktillgodohavanden                             | 2 305        | 4 889        | <i>Deltotal</i>                                    | 0            | 11           |
| Förskottskonto                                   | 3            | 1            | <b>Avsättningar för risker och kostnader</b>       |              |              |
| <i>Deltotal</i>                                  | 2 308        | 4 890        | Pågående tvister                                   | 34           | 0            |
| <b>Bevakningskonton och periodiseringsposter</b> |              |              | <i>Deltotal</i>                                    | 34           | 0            |
| Förskott   | 6            | 6            |  |              |              |
| <i>Deltotal</i>                                  | 6            | 6            |  |              |              |
| <b>Totalt</b>                                    | <b>3 468</b> | <b>6 445</b> | <b>Totalt</b>                                      | <b>3 468</b> | <b>6 445</b> |

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

**Europeiska byrån för luftfartssäkerhet – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004**

(2005/C 269/02)

Offentliggörandet i sin helhet av de slutliga räkenskaperna finns tillgängligt på följande adress:

[http://www.easa.eu.int/home/finance\\_en.html](http://www.easa.eu.int/home/finance_en.html)

Tabell 1  
Budgetgenomförande för budgetåret 2004

(1 000 euro)

| Inkomster                  |   |                       | Utgifter                       |                                |              |              |              |              |  |              |              |  |               |              |              |              |
|----------------------------|---|-----------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--|--------------|--------------|--|---------------|--------------|--------------|--------------|
| Inkomsternas<br>ursprung   | Inkomster i<br>den slutliga<br>budgeten för<br>budgetåret | Faktiska<br>inkomster | Utgiftsfördelning              | Anslag i den slutliga budgeten |              |              |              |              | Anslag som förts över från det föregående budgetåret |              |              | Tillgängliga anslag<br>(budgeten 2004 och budgetåret 2003) |               |              |              |              |
|                            |   |                       |                                | budgeten                       | åtaganden    | betalda      | överförda    | förfallna    | utestående<br>åtaganden                              | betalda      | förfallna    | anslag   | åtaganden     | betalda      | överförda    | förfallna    |
| Bidrag från<br>gemenskapen | 11 050  | 11 050                | Avdelning I<br>Personal        | 7 807                          | 6 000        | 5 686        | 314          | 1 807        | 30 <sup>(1)</sup>                                    | 12           | 18           | 7 837  | 6 030         | 5 698        | 314          | 1 825        |
| Övriga bidrag              | 287   | 248                   | Avdelning II<br>Administration | 2 539                          | 2 060        | 1 250        | 810          | 479          | 396  | 379          | 17           | 2 935  | 2 456         | 1 629        | 810          | 496          |
|                            |   |                       | Avdelning III<br>Drift         | 991                            | 937          | 673          | 264          | 54           | 2 486  | 1 330        | 1 156        | 3 477  | 3 423         | 2 003        | 264          | 1 210        |
| <b>Totalt</b>              | <b>11 337</b>   | <b>11 298</b>         | <b>Totalt</b>                  | <b>11 337</b>                  | <b>8 997</b> | <b>7 609</b> | <b>1 388</b> | <b>2 340</b> | <b>2 912</b>   | <b>1 721</b> | <b>1 191</b> | <b>14 249</b>  | <b>11 909</b> | <b>9 330</b> | <b>1 388</b> | <b>3 531</b> |

<sup>(1)</sup> Detta belopp korrigerar ett tekniskt fel på 3 450 euro i överförda anslag för 2003.



Tabell 2

Resultaträkning för budgetåren 2004 och 2003 <sup>(1)</sup>

(1 000 euro)

|   | 2004         | 2003         |
|---|--------------|--------------|
| <b>Inkomster från verksamheten</b>      |              |              |
| Bidrag från gemenskapen                 | 7 777        | 3 725        |
| Övriga bidrag                           | 248          | 0            |
| Återbetalning av utgifter               | 3            | 0            |
| Övriga inkomster                        | 350          | 0            |
| <b>Totalt (a)</b>                       | <b>8 378</b> | <b>3 725</b> |
| <b>Utgifter från verksamheten</b>       |              |              |
| Personal                                | 5 556        | 662          |
| Fastigheter med tillhörande utgifter    | 689          | 92           |
| Övriga administrativa utgifter          | 743          | 82           |
| Reserv                                  | 89           | 1            |
| Driftsutgifter                          | 2 081        | 261          |
| <b>Totalt (b)</b>                       | <b>9 158</b> | <b>1 098</b> |
| <b>Rörelseresultat (c = a - b)</b>      | <b>- 780</b> | <b>2 627</b> |
| Finansiella intäkter (d)                | 0            | 0            |
| Finansiella kostnader (e)               | 2            | 0            |
| <b>Finansiellt resultat (f = d - e)</b> | <b>- 2</b>   | <b>0</b>     |
| <b>Budgetårets resultat (g = c + f)</b> | <b>- 782</b> | <b>2 627</b> |

(1) Uppgifterna för 2003 har räknats om så att de skall gå att jämföra efter övergången till periodiserad redovisning.

Tabell 3

Balansräkning per den 31 december 2004 och den 31 december 2003 <sup>(1)</sup>

(1 000 euro)

| Tillgångar                                      | 2004         | 2003         | Skulder  | 2004         | 2003         |
|---|--------------|--------------|--|--------------|--------------|
| <b>Immateriella anläggningstillgångar</b>       | <b>69</b>    | <b>27</b>    | <b>Eget kapital</b>                            |              |              |
| <b>Materiella anläggningstillgångar</b>         |              |              | Resultat som förts över från tidigare budgetår | 2 627        | 0            |
| Datautrustning                                  | 376          | 12           | Budgetårets resultat                           | - 782        | 2 627        |
| Inventarier och fordon                          | 285          | 0            | <i>Deltotal</i>                                | 1 845        | 2 627        |
| Övriga anläggningar och utrustning              | 261          | 0            | <b>Kortfristiga skulder</b>                    |              |              |
| <i>Deltotal</i>                                 | 922          | 12           | Löpande skulder                                | 549          | 112          |
| <b>Omsättningstillgångar</b>                    |              |              | Diverse skulder                                | 61           | 6            |
| Förfinansiering                                 | 70           | 0            | Skulder till institutioner och gemenskapsorgan | 3 843        | 32           |
| Diverse fordringar                              | 171          | 5            | <i>Deltotal</i>                                | 4 453        | 150          |
| Övriga fordringar                               | 68           | 5            |  |              |              |
| Fordringar på institutioner och gemenskapsorgan | 20           | 1            |  |              |              |
| <i>Deltotal</i>                                 | 329          | 11           |  |              |              |
| <b>Likvida medel</b>                            | <b>4 978</b> | <b>2 727</b> |  |              |              |
| <b>Totalt</b>                                   | <b>6 298</b> | <b>2 777</b> | <b>Totalt</b>                                  | <b>6 298</b> | <b>2 777</b> |

<sup>(1)</sup> Uppgifterna för 2003 har räknats om så att de skall gå att jämföra efter övergången till periodiserad redovisning.

**Europeiska sjösäkerhetsbyrån – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004**

(2005/C 269/03)

Offentliggörandet i sin helhet av de slutliga räkenskaperna finns tillgängligt på följande adress:

<http://emsa.eu.int>

Tabell 1  
Budgetgenomförande för budgetåret 2004

(1 000 euro)

| Inkomster                  |  |                       | Utgifter                       |                                |                |                    |                |           |   |                  |           |  |                |         |                |           |
|----------------------------|--|-----------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------|--------------------|----------------|-----------|---|------------------|-----------|--|----------------|---------|----------------|-----------|
| Inkomsternas<br>ursprung   | Inkomster i den<br>slutliga budgeten<br>för budgetåret | Faktiska<br>inkomster | Utgiftsfördelning              | Anslag i den slutliga budgeten |                |                    |                |           | Anslag som förts över från det<br>föregående budgetåret |                  |           | Tillgängliga anslag<br>(budgeten 2004 och budgetåret 2003) |                |         |                |           |
|                            |  |                       |                                | bud-<br>geten                  | åtagand-<br>en | betalda            | över-<br>förda | förfallna | utestå-<br>ende<br>åtagand-<br>en                       | betalda          | förfallna | anslag   | åtagand-<br>en | betalda | över-<br>förda | förfallna |
| Bidrag från<br>gemenskapen | 13 340   | 12 800                | Avdelning I<br>Personal        | 8 170                          | 3 736          | 3 594              | 143            | 4 434     | 66  | 13               | 53        | 8 236  | 3 802          | 3 607   | 143            | 4 487     |
|                            |  |                       | Avdelning II<br>Administration | 1 630                          | 1 319          | 635                | 684            | 311       | 315   | 267              | 48        | 1 945  | 1 634          | 902     | 684            | 359       |
| Övriga inkomster           |  | 5                     | Avdelning III<br>Drift         | 3 540                          | 2 448          | 437 <sup>(1)</sup> | 2 074          | 1 092     | 155   | 5 <sup>(2)</sup> | 150       | 3 695  | 2 603          | 442     | 2 074          | 1 242     |
| <b>Totalt</b>              | 13 340   | 12 805                | <b>Totalt</b>                  | 13 340                         | 7 503          | 4 666              | 2 901          | 5 837     | 536   | 285              | 251       | 13 876   | 8 039          | 4 951   | 2 901          | 6 089     |

<sup>(1)</sup> EMSA:s driftsanslag förvaltas som differentierade anslag. Betalningsbemyndiganden för budgetåret på 64 419 euro användes för att betala utestående åtaganden som avsåg differentierade anslag från det föregående budgetåret.

<sup>(2)</sup> Alla överförda driftsanslag betalades från budgetårets anslag med undantag för en betalning på 4 953 euro.

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

Tabell 2

## Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2004 och 2003

(1 000 euro)

|   | 2004          | 2003 <sup>(1)</sup> |
|---|---------------|---------------------|
| <b>Inkomster</b>  |               |                     |
| Bidrag från gemenskapen   | 12 800        | 2 630               |
| Övriga inkomster  | 5             | 2                   |
| <b>Budgetinkomster totalt (a)</b>                                 | <b>12 805</b> | <b>2 632</b>        |
| <b>Utgifter</b>   |               |                     |
| <i>Personal – avdelning I i budgeten</i>                          |               |                     |
| Betalningar   | 3 594         | 647                 |
| Överförda anslag  | 143           | 66                  |
| <i>Administration – avdelning II i budgeten</i>                   |               |                     |
| Betalningar   | 635           | 238                 |
| Överförda anslag  | 684           | 315                 |
| <i>Drift – avdelning III i budgeten</i>                           |               |                     |
| Betalningar   | 437           | 13                  |
| Överförda anslag  | 2 074         | 155                 |
| <b>Budgetutgifter totalt (b)</b>                                  | <b>7 567</b>  | <b>1 434</b>        |
| <b>Saldo (c = a - b)</b>  | <b>5 238</b>  | <b>1 198</b>        |
| Överförda anslag från det föregående budgetåret som förfallit     | 251           | —                   |
| Kursdifferenser   | -1            | 0                   |
| <b>Saldo för budgetårets budgetgenomförande (d)</b>               | <b>5 488</b>  | <b>1 198</b>        |
| Förändring av automatiskt överförda anslag och utestående skulder | 2 089         | 399                 |
| Förändring av investeringar under budgetåret                      | 242           | 11                  |
| Förändring av skulder (kommissionen)                              | -5 489        | -1 198              |
| Budgetårets avskrivningar   | -43           | -3                  |
| Förändring av förskott till leverantörer                          | 56            | —                   |
| <b>Resultat av ekonomiska justeringar för budgetåret (e)</b>      | <b>2 343</b>  | <b>407</b>          |

(<sup>1</sup>) Uppgifterna för budgetåret 2003 har räknats om så att de överensstämmer med principen för periodiserad redovisning.

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

Tabell 3

## Balansräkning per den 31 december 2004 och 2003

(1 000 euro)

| Tillgångar                       | 2004          | 2003         | Skulder och eget kapital                     | 2004          | 2003 <sup>(1)</sup> |
|----------------------------------|---------------|--------------|--|---------------|---------------------|
| <b>Anläggningstillgångar</b>     |               |              | <b>Eget kapital</b>                          |               |                     |
| Dataprogram                      | 30            | 11           | Resultat som överförs från tidigare budgetår | 2 750         | 407                 |
| Anläggningar och maskiner        | 27            | 0            | <i>Deltotal</i>                              | 2 750         | 407                 |
| Datautrustning                   | 193           | 0            |  |               |                     |
| Avskrivningar                    | - 44          | - 3          |  |               |                     |
| <i>Deltotal</i>                  | 206           | 8            |  |               |                     |
| <b>Kortfristiga fordringar</b>   |               |              | <b>Långfristiga skulder</b>                  |               |                     |
|                                  |               |              | Budgetsaldo som skall återbetalas (2004)     | 5 488         | 1 198               |
| Diverse gäldenärer               | 38            | 2            | <i>Deltotal</i>                              | 5 488         | 1 198               |
| Momsfordran                      | 2             | 0            |  |               |                     |
| Förskott till personalen         | 19            | 17           | <b>Kortfristiga skulder</b>                  |               |                     |
| Förskott till gemenskapsorgan    | 1             | 1            | Budgetsaldo som skall återbetalas (2003)     | 1 198         |                     |
| Förskott till leverantörer       | 56            | 0            | Utestående skulder                           | 413           | 137                 |
| Förskott sociala avgifter (ONSS) | 22            | 0            | Diverse fordringsägare                       | 249           | 29                  |
| <i>Deltotal</i>                  | 138           | 20           | <i>Deltotal</i>                              | 1 860         | 167                 |
| <b>Likvida medel</b>             |               |              |  |               |                     |
| Banktillgodohavanden             | 9 754         | 1 744        |  |               |                     |
| <i>Deltotal</i>                  | 9 754         | 1 744        |  |               |                     |
| <b>Totalt</b>                    | <b>10 098</b> | <b>1 772</b> | <b>Totalt</b>                                | <b>10 098</b> | <b>1 772</b>        |

<sup>(1)</sup> Uppgifterna för budgetåret 2003 har räknats om så att de överensstämmer med principen för periodiserad redovisning.

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

**Europeiska miljöbyrån – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004**

(2005/C 269/04)

Offentliggörandet i sin helhet av de slutliga räkenskaperna finns tillgängligt på följande adress:

<http://org.eea.eu.int/documents>

Tabell 1  
Budgetgenomförande för budgetåret 2004

(1 000 euro)

| Inkomster                  |  |                    | Utgifter                       |                                |                |               |                |           |   |                |              |            |  |                |               |                |            |
|----------------------------|--|--------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------|---------------|----------------|-----------|---|----------------|--------------|------------|--|----------------|---------------|----------------|------------|
| Inkomsternas<br>ursprung   | Inkomster i den<br>slutliga budgeten<br>för budgetåret | Faktiska inkomster | Utgiftsfördelning              | Anslag i den slutliga budgeten |                |               |                |           | Anslag som förts över från det<br>föregående budgetåret |                |              |            | Tillgängliga anslag<br>(budgeten 2004 och budgetåret 2003) |                |               |                |            |
|                            |  |                    |                                | budgeten                       | åtagand-<br>en | betalda       | överför-<br>da | förfallna | budgeten  | åtagand-<br>en | betalda      | förfallna  | anslag   | åtagand-<br>en | betalda       | överför-<br>da | förfallna  |
| Bidrag från<br>gemenskapen | 27 200   | 27 200             | Avdelning I<br>Personal        | 12 955                         | 12 908         | 12 449        | 501            | 5         | 315   | 315            | 190          | 124        | 13 270   | 13 223         | 12 639        | 501            | 129        |
| Övriga bidrag              | 6 412  | 3 455              | Avdelning II<br>Administration | 3 845                          | 3 845          | 3 451         | 394            | 0         | 395   | 395            | 319          | 76         | 4 240  | 4 240          | 3 770         | 394            | 76         |
| Övriga inkomster           | 0  | 128                | Avdelning III<br>Drift         | 16 812                         | 14 425         | 9 548         | 7 264          | 1         | 7 008   | 7 008          | 6 701        | 307        | 23 820   | 21 433         | 16 249        | 7 264          | 308        |
| <b>Totalt</b>              | <b>33 612</b>  | <b>30 783</b>      | <b>Totalt</b>                  | <b>33 612</b>                  | <b>31 178</b>  | <b>25 448</b> | <b>8 159</b>   | <b>6</b>  | <b>7 718</b>  | <b>7 718</b>   | <b>7 210</b> | <b>507</b> | <b>41 330</b>  | <b>38 896</b>  | <b>32 658</b> | <b>8 159</b>   | <b>513</b> |

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.



Tabell 2

## Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2004 och 2003

(1 000 euro)

|  | 2004           | 2003           |
|--|----------------|----------------|
| <b>Inkomster</b>   |                |                |
| Bidrag från gemenskapen  | 28 658         | 28 723         |
| Subventioner   | 1 998          | 1 080          |
| Bankräntor   | 128            | 89             |
| <b>Totalt inkomster (A)</b>  | <b>30 784</b>  | <b>29 891</b>  |
| <b>Utgifter</b>  |                |                |
| <i>Totala utgifter för avdelning 1</i>                               |                |                |
| Betalningar  | 12 447         | 11 123         |
| Betalningar motsvarande inkomster avsatta för särskilda ändamål      | 2              |                |
| Överförda anslag   | 435            | 315            |
| Överförda anslag motsvarande inkomster avsatta för särskilda ändamål | 66             |                |
| <i>Totala utgifter för avdelning 2</i>                               |                |                |
| Betalningar <sup>(1)</sup>   | 3 451          | 2 447          |
| Överförda anslag   | 394            | 395            |
| <i>Totala utgifter för avdelning 3</i>                               |                |                |
| Betalningar  | 9 534          | 5 997          |
| Betalningar motsvarande inkomster avsatta för särskilda ändamål      | 14             |                |
| Överförda anslag   | 4 845          | 7 008          |
| Överförda anslag motsvarande inkomster avsatta för särskilda ändamål | 2 419          |                |
| <b>Totalt utgifter (B)</b>   | <b>33 606</b>  | <b>27 284</b>  |
| <b>Budgetårets nettoresultat (A - B)</b>                             | <b>- 2 822</b> | <b>2 607</b>   |
| Överförda anslag som förfallit                                       | 508            | 295            |
| Överförda återbetalningar som förfallit                              | 0              | 36             |
| Saldo som överförts från det föregående budgetåret                   | - 4 190        | - 7 427        |
| Inkomster avsatta för särskilda ändamål som förfallit                | 98             | 322            |
| Kursdifferenser  | 3              | - 4            |
| Justeringspost gällande tidigare budgetår                            | 43             | - 18           |
| <b>Saldo som skall överföras</b>                                     | <b>- 6 360</b> | <b>- 4 190</b> |

<sup>(1)</sup> Häri ingår 905 823 euro i fastighetsskatt som har betalats till den danska regeringen. Byrån anser att beloppet skall återbetalas. Förhandlingar pågår för närvarande med den danska regeringen i ärendet.

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

Tabell 3

## Balansräkning per den 31 december 2004 och den 31 december 2003

(1 000 euro)

| Tillgångar                             | 2004         | 2003          | Skulder och eget kapital  | 2004         | 2003          |
|--|--------------|---------------|---|--------------|---------------|
| <b>Anläggningstillgångar</b>           |              |               | <b>Långfristigt kapital</b>   |              |               |
| Byggnader (deposition)                 | 432          | 425           | Eget kapital  | 1 838        | 1 265         |
| Inventarier                            | 483          | 541           | Budgetårets saldo   | - 6 360      | - 4 190       |
| Datautrustning                         | 891          | 266           |   |              |               |
| <i>Deltotal</i>                        | 1 806        | 1 232         | <i>Deltotal</i>   | - 4 522      | - 2 925       |
| <b>Lager (kontorsmateriel)</b>         | 32           | 33            | <b>Kortfristiga skulder</b>   |              |               |
|  |              |               | Likvida medel som överförts   | 0            | 1 856         |
|  |              |               | Nya medlemsländer   | 0            | 1 066         |
|  |              |               | Inkomster avsatta för särskilda projekt                                 | 0            | 1 269         |
| <b>Omsättningstillgångar</b>           |              |               |   |              |               |
| Summor som skall återvinnas            |              |               | Automatiska överföringar  | 5 674        | 7 717         |
| Kommissionen                           | 0            | 1 856         | Automatiska överföringar (inkomster avsatta för särskilda ändamål)      | 2 708        | 1 135         |
| Bidrag från Phare                      | 0            | 1 066         | Överföring av krediteringar för återanvändning från budgetåret          | 93           | 212           |
| Övriga subventioner som skall erhållas | 0            | 1 269         | Överföring av krediteringar för återanvändning från föregående budgetår | 197          | 0             |
| Momsfordran                            | 889          | 232           | Sociala avgifter och löner  | 142          | 417           |
| Diverse gäldenärer                     | 109          | 127           | Betalningskrav  | 38           | 65            |
| Betalningskrav                         | 42           | 65            |   |              |               |
| Förskottsbetalningar                   | 271          | 0             |   |              |               |
| <i>Deltotal</i>                        | 1 310        | 4 614         | <i>Deltotal</i>   | 8 852        | 13 737        |
| <b>Kassa- och banktillgodohavanden</b> |              |               |   |              |               |
| Banktillgodohavanden                   | 1 142        | 4 892         |   |              |               |
| Förskottskonton                        | 39           | 40            |   |              |               |
| <b>Totalt</b>                          | <b>4 329</b> | <b>10 811</b> | <b>Totalt</b>   | <b>4 329</b> | <b>10 811</b> |

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

**Europeiska läkemedelsmyndigheten – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret  
2004**

(2005/C 269/05)

Offentliggörandet i sin helhet av de slutliga räkenskaperna finns tillgängligt på följande adress:

[www.emea.eu.int](http://www.emea.eu.int)

Tabell 1  
Budgetgenomförande för budgetåret 2004

(miljoner euro)

| Inkomster                                 |  |                       | Utgifter                       |                                |                     |              |                |           |   |              |           |  |                     |              |                |           |
|---|--|-----------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------|----------------|-----------|---|--------------|-----------|--|---------------------|--------------|----------------|-----------|
| Inkomsternas<br>ursprung                  | Inkomster i den<br>slutliga budgeten<br>för budgetåret | Faktiska<br>inkomster | Utgiftsfördelning              | Anslag i den slutliga budgeten |                     |              |                |           | Anslag som förts över från det<br>föregående budgetåret |              |           | Tillgängliga anslag<br>(budgeten 2004 och budgetåret 2003) |                     |              |                |           |
|   |  |                       |                                | bud-<br>geten                  | åta-<br>gan-<br>den | beta-<br>lda | över-<br>förda | förfallna | ute-<br>stå-<br>ende<br>åta-<br>gan-<br>den             | beta-<br>lda | förfallna | anslag   | åta-<br>gan-<br>den | beta-<br>lda | över-<br>förda | förfallna |
| Bidrag från<br>gemenskapen <sup>(1)</sup> | 29 073   | 29 022                | Avdelning I<br>Personal        | 36 064                         | 34 151              | 33 509       | 642            | 1 913     | 534   | 424          | 110       | 36 598   | 34 685              | 33 933       | 642            | 2 023     |
| Egna inkomster                            | 67 000   | 67 350                | Avdelning II<br>Administration | 23 994                         | 23 878              | 12 943       | 10 935         | 116       | 7 265   | 6 749        | 516       | 31 259   | 31 143              | 19 692       | 10 935         | 632       |
| Övriga inkomster                          | 3 016  | 3 013                 | Avdelning III<br>Drift         | 39 031                         | 38 686              | 27 512       | 11 174         | 345       | 8 316   | 7 878        | 438       | 47 347   | 47 002              | 35 390       | 11 174         | 783       |
| <b>Totalt</b>                             | 99 089   | 99 385                | <b>Totalt</b>                  | 99 089                         | 96 715              | 73 964       | 22 751         | 2 374     | 16 115  | 15 051       | 1 064     | 115 204  | 112 830             | 89 015       | 22 751         | 3 438     |

<sup>(1)</sup> Inklusive bidrag från Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES).

Tabell 2

## Resultaträkning för budgetåren 2004 och 2003

(1 000 euro)

|   | 2004          | 2003          |
|---|---------------|---------------|
| <b>Inkomster</b>  |               |               |
| Avgifter i anslutning till godkännande för försäljning på marknaden | 68 412        | 58 657        |
| Bidrag från kommissionen, inklusive bidrag från EES                 | 20 529        | 19 786        |
| Bidrag från gemenskapen för sälläkemedel                            | 4 026         | 2 814         |
| Bidrag för gemenskapsprogram  | 0             | 1 208         |
| Inkomster i anslutning till administrativ verksamhet                | 1 973         | 1 703         |
| Övriga inkomster  | 1 473         | 1 788         |
| <b>Totalt (a)</b>   | <b>96 413</b> | <b>85 956</b> |
| <b>Utgifter <sup>(1)</sup></b>                                      |               |               |
| Personal  | 34 333        | 29 663        |
| Administration  | 11 224        | 10 835        |
| Drift   | 38 573        | 32 838        |
| Avskrivningar   | 3 650         | 2 364         |
| Övrigt  | 280           | 0             |
| <b>Totalt (b)</b>   | <b>88 060</b> | <b>75 700</b> |
| <b>Resultat (c = a - b)</b>   | <b>8 353</b>  | <b>10 256</b> |
| <b>Resultat (e)</b>   | <b>1 160</b>  | <b>676</b>    |
| <b>Budgetårets resultat (f = c + e)</b>                             | <b>9 513</b>  | <b>10 932</b> |

<sup>(1)</sup> (se punkt 8 i rapporten).

Tabell 3

## Balansräkning per den 31 december 2004 och den 31 december 2003

(1 000 euro)

| Tillgångar  | 2004          | 2003          | Skulder och eget kapital                                 | 2004          | 2003          |
|---|---------------|---------------|--|---------------|---------------|
| <b>Immateriella anläggningstillgångar</b>                 | <b>5 109</b>  | <b>3 401</b>  | <b>Eget kapital</b>                                      |               |               |
| <b>Materiella anläggningstillgångar</b>                   |               |               |  |               |               |
| Anläggning, maskiner och verktyg                          | 2 480         | 1 635         | Ekonomiskt resultat                                      | 9 513         | 10 932        |
| Inventarier och fordon                                    | 1 375         | 1 011         | Resultat som förts över från tidigare budgetår           | 13 767        | 6 872         |
| Datautrustning  | 3 151         | 2 548         | <i>Deltotal</i>  | 23 280        | 17 804        |
| <i>Deltotal</i>   | 7 006         | 5 194         |  |               |               |
|   |               |               | <b>Kortfristiga skulder</b>                              |               |               |
| <b>Kortfristiga fordringar</b>                            |               |               | Personal   | 320           | 0             |
| Momsfordran   | 1 888         | 1 105         | Skulder till gemenskapsorgan och gemenskapsinstitutioner | 4 910         | 479           |
| Fordringar på gemenskapsorgan och gemenskapsinstitutioner | 148           | 107           | Betalningsbemyndiganden som skall överföras              | 13 151        | 11 936        |
| Övriga kortfristiga fordringar                            | 1 795         | 1 034         | Övriga skulder   | 106           | 127           |
| Övriga fordringar   | 2 061         | 64            | Förskott från kunder                                     | 11 250        | 8 845         |
| <i>Deltotal</i>   | 5 892         | 2 310         | <i>Deltotal</i>  | 29 737        | 21 387        |
| <b>Likvida tillgångar</b>                                 | <b>35 010</b> | <b>28 286</b> |  |               |               |
| <b>Totalt</b>   | <b>53 017</b> | <b>39 191</b> | <b>Totalt</b>  | <b>53 017</b> | <b>39 191</b> |

**Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004**

(2005/C 269/06)

Offentliggörandet i sin helhet av de slutliga räkenskaperna finns tillgängligt på följande adress:

[http://www.efsa.eu.int/about\\_efsa/efsa\\_funding/accounts/catindex\\_en.html](http://www.efsa.eu.int/about_efsa/efsa_funding/accounts/catindex_en.html)

Tabell 1  
Budgetgenomförande för budgetåret 2004

(1 000 euro)

| Inkomster                  |  |                       | Utgifter                       |                                |                     |              |                |           |   |              |           |  |                     |              |                |           |
|----------------------------|--|-----------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------|----------------|-----------|---|--------------|-----------|--|---------------------|--------------|----------------|-----------|
| Inkomsternas<br>ursprung   | Inkomster i den<br>slutliga budgeten<br>för budgetåret | Faktiska<br>inkomster | Utgiftsfördelning              | Anslag i den slutliga budgeten |                     |              |                |           | Anslag som förts över från det<br>föregående budgetåret |              |           | Tillgängliga anslag<br>(budgeten 2004 och budgetåret 2003) |                     |              |                |           |
|                            |  |                       |                                | bud-<br>geten                  | åta-<br>gan-<br>den | beta-<br>lda | över-<br>förda | förfallna | utestå-<br>ende<br>åta-<br>gan-<br>den                  | beta-<br>lda | förfallna | anslag   | åta-<br>gan-<br>den | beta-<br>lda | över-<br>förda | förfallna |
| Bidrag från<br>gemenskapen | 29 092   | 18 000                | Avdelning I<br>Personal        | 11 509                         | 8 641               | 8 251        | 390            | 2 868     | 149   | 140          | 9         | 11 658   | 8 790               | 8 392        | 390            | 2 877     |
| Övriga bidrag              | 0  | 0                     | Avdelning II<br>Administration | 5 633                          | 5 094               | 3 617        | 1 477          | 539       | 1 189   | 1 059        | 130       | 6 822  | 6 284               | 4 676        | 1 477          | 669       |
| Övriga inkomster           | 0  | 0                     | Avdelning III<br>Drift         | 11 950                         | 7 517               | 4 051        | 3 818          | 4 081     | 2 895   | 2 020        | 875       | 14 845   | 10 412              | 6 071        | 3 818          | 4 956     |
| <b>Totalt</b>              | 29 092   | 18 000                | <b>Totalt</b>                  | 29 092                         | 21 252              | 15 919       | 5 684          | 7 488     | 4 233   | 3 219        | 1 014     | 33 325   | 25 486              | 19 139       | 5 684          | 8 502     |

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.



Tabell 2

## Resultaträkning för 2004 och 2003

(1 000 euro)

|  | 2004            | 2003 (1)       |
|--|-----------------|----------------|
| Inkomster från verksamheten                    | 20 591          | 10 171         |
| <b>Inkomster från verksamheten totalt</b>      | <b>20 591</b>   | <b>10 171</b>  |
| Administrativa utgifter                        |                 |                |
| Personalutgifter                               | - 7 564         | - 3 213        |
| Utgifter för byggnader och sidoutgifter        | - 4 192         | - 781          |
| Övriga utgifter                                | - 1 263         | - 536          |
| Avskrivningar och nedskrivningar               | - 333           | - 204          |
| Driftsutgifter                                 | - 6 431         | - 2 159        |
| <b>Utgifter från verksamheten totalt</b>       | <b>- 19 783</b> | <b>- 6 894</b> |
| <b>Resultat av verksamheten</b>                | <b>808</b>      | <b>3 277</b>   |
| Intäkter från finansiella transaktioner        | 0               | 1              |
| Kostnader från finansiella transaktioner       | - 7             | - 3            |
| <b>Resultat från finansiella transaktioner</b> | <b>- 6</b>      | <b>- 2</b>     |
| <b>Resultat efter finansiella poster</b>       | <b>802</b>      | <b>3 275</b>   |
| Extraordinära intäkter                         |                 | 402            |
| Extraordinära kostnader                        | - 27            |                |
| <b>Extraordinärt resultat</b>                  | <b>- 27</b>     | <b>402</b>     |
| <b>Budgetårets ekonomiska resultat</b>         | <b>775</b>      | <b>3 677</b>   |

(1) Uppgifterna för budgetåret 2003 har omarbetats så att de följer principen om periodiserad redovisning.

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

Tabell 3

## Balansräkning per den 31 december 2004 och den 31 december 2003

(1 000 euro)

| Tillgångar                                     | 2004         | 2003         | Skulder  | 2004         | 2003 <sup>(1)</sup> |
|--|--------------|--------------|--|--------------|---------------------|
| <b>A. ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR</b>                |              |              | <b>A. EGET KAPITAL</b>                               |              |                     |
| <i>Immateriella anläggningstillgångar</i>      |              |              | <i>Saldo som förts över från föregående budgetår</i> | 3 677        |                     |
| Dataprogram                                    | 423          | 362          | <i>Budgetårets ekonomiska resultat</i>               | 775          | 3 677               |
| <i>Materiella anläggningstillgångar</i>        |              |              | <b>Totalt</b>  | <b>4 452</b> | <b>3 677</b>        |
| Datautrustning                                 | 1 035        | 701          | <b>C. SKULDER</b>                                    |              |                     |
| Inventarier och fordon                         | 151          | 106          | <i>Skulder som är upp till ett år gamla</i>          |              |                     |
| Avskrivningar                                  | - 537        | - 204        | Löneskulder  | 13           | 8                   |
|  |              |              | Skatteskulder och skulder avseende sociala avgifter  | 77           |                     |
| <b>Totalt</b>                                  | <b>1 071</b> | <b>965</b>   | Enheter som konsolideras (EG) <sup>(2)</sup>         | 2 069        | 146                 |
| <b>B. OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR</b>                |              |              | Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter         | 2 686        | 1 535               |
| <i>Lager</i>                                   |              |              |  |              |                     |
| <i>Fordringar som löper på upp till ett år</i> |              |              |  |              |                     |
| Förhandsfinansiering                           | 323          |              |  |              |                     |
| Personal                                       | 50           |              |  |              |                     |
| Löpande fordringar                             | 1            | 1            |  |              |                     |
| Övriga fordringar                              | 36           | 40           |  |              |                     |
| Konsoliderade enheter (EG) <sup>(2)</sup>      | 4 568        |              |  |              |                     |
| Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter   | 47           | 2            |  |              |                     |
| <i>Likvida tillgångar</i>                      |              |              |  |              |                     |
| Banktillgodohavanden                           | 3 202        | 4 342        |  |              |                     |
| Förskottskonto                                 |              | 15           |  |              |                     |
| <b>Totalt</b>                                  | <b>8 226</b> | <b>4 400</b> | <b>Totalt</b>  | <b>4 845</b> | <b>1 688</b>        |
| <b>Tillgångar totalt</b>                       | <b>9 297</b> | <b>5 365</b> | <b>Skulder totalt</b>                                | <b>9 297</b> | <b>5 365</b>        |

<sup>(1)</sup> Uppgifterna för budgetåret 2003 har omarbetats så att de följer principen om periodiserad redovisning.<sup>(2)</sup> Gemenskapsinstitutioner och gemenskapsorgan.

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

**Översättningscentrum för Europeiska unionens organ – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004**

(2005/C 269/07)

Offentliggörandet i sin helhet av de slutliga räkenskaperna finns tillgängligt på följande adress:

[www.cdt.eu.int](http://www.cdt.eu.int)

Tabell 1  
Budgetgenomförande för budgetåret 2004

(1 000 euro)

| Inkomster  |   |                       | Utgifter                                    |                                |                |               |              |              |   |              |            |  |                |               |              |              |
|--|---|-----------------------|---|--------------------------------|----------------|---------------|--------------|--------------|---|--------------|------------|--|----------------|---------------|--------------|--------------|
| Inkomsternas<br>ursprung                         | Inkomster i<br>den slutliga<br>budgeten för<br>budgetåret | Faktiska<br>inkomster | Utgiftsfördelning                           | Anslag i den slutliga budgeten |                |               |              |              | Anslag som förts över från det<br>föregående budgetåret |              |            | Tillgängliga anslag<br>(budgeten 2004 och budgetåret 2003) |                |               |              |              |
|  |   |                       |   | budgeten                       | åtagan-<br>den | betalda       | överförda    | förfallna    | utestå-<br>ende<br>åtagan-<br>den                       | betalda      | förfallna  | budgeten   | åtagan-<br>den | betalda       | överförda    | förfallna    |
| Inkomster från<br>organen och<br>institutionerna | 25 169  | 19 489                | Avdelning I<br>Personal                     | 14 921                         | 11 937         | 11 815        | 122          | 2 984        | 104   | 64           | 40         | 15 025   | 12 041         | 11 879        | 122          | 3 024        |
| Finansiella<br>inkomster                         | 250   | 387                   | Avdelning II<br>Administration              | 6 414                          | 2 990          | 2 349         | 641          | 3 424        | 619   | 541          | 78         | 7 033  | 3 609          | 2 890         | 641          | 3 502        |
| Övriga inkomster                                 | p.m.  | 23                    | Avdelning III<br>Drift                      | 7 949                          | 6 074          | 5 084         | 990          | 1 875        | 493   | 487          | 6          | 8 442  | 6 567          | 5 571         | 990          | 1 881        |
| Saldo från det<br>föregående<br>budgetåret       | 4 405   | —                     | Avdelning X<br>Reserver och<br>avsättningar | 540                            | —              | —             | —            | 540          | —   | —            | —          | 540  | —              | —             | —            | 540          |
| <b>Totalt</b>                                    | <b>29 824</b>   | <b>19 899</b>         | <b>Totalt</b>                               | <b>29 824</b>                  | <b>21 001</b>  | <b>19 248</b> | <b>1 753</b> | <b>8 823</b> | <b>1 216</b>  | <b>1 092</b> | <b>124</b> | <b>31 040</b>  | <b>22 217</b>  | <b>20 340</b> | <b>1 753</b> | <b>8 947</b> |

Tabell 2

## Resultaträkning för budgetåren 2004 och 2003

(1 000 euro)

|  | 2004          | 2003          |
|--|---------------|---------------|
| <b>Rörelseintäkter</b>                           |               |               |
| Fakturering under budgetåret                     | 23 423        | 22 075        |
| Övriga intäkter                                  | 150           | 223           |
| <b>Totalt (a)</b>                                | <b>23 573</b> | <b>22 298</b> |
| <b>Rörelsekostnader</b>                          |               |               |
| Personal   | 11 929        | 10 347        |
| Byggnader, utrustning och diverse driftsutgifter | 2 734         | 2 095         |
| Driftskostnader                                  | 5 919         | 3 618         |
| Avsättning till reserver                         | 1 410         | 2 195         |
| <b>Totalt (b)</b>                                | <b>21 992</b> | <b>18 255</b> |
| <b>Rörelseresultat (c = a - b)</b>               | <b>1 581</b>  | <b>4 043</b>  |
| <b>Finansiella intäkter</b>                      |               |               |
| Bankräntor                                       | 387           | 387           |
| Valutakursvinster                                | 1             | 1             |
| <b>Totalt (d)</b>                                | <b>388</b>    | <b>388</b>    |
| <b>Finansiella kostnader</b>                     |               |               |
| Bankavgifter                                     | 7             | 10            |
| <b>Totalt (e)</b>                                | <b>7</b>      | <b>10</b>     |
| <b>Finansiellt resultat (f = d - e)</b>          | <b>381</b>    | <b>378</b>    |
| <b>Ordinärt resultat (g = c + f)</b>             | <b>1 962</b>  | <b>4 421</b>  |
| Extraordinära intäkter (h)                       | 2 230         | 19            |
| Extraordinära kostnader (i)                      | 0             | 9             |
| <b>Extraordinärt resultat (j = h - i)</b>        | <b>2 230</b>  | <b>10</b>     |
| <b>Budgetårets ekonomiska resultat (g + j)</b>   | <b>4 192</b>  | <b>4 431</b>  |

Tabell 3

## Balansräkning per den 31 december 2004 och den 31 december 2003

(1 000 euro)

| Tillgångar                                       | 2004          | 2003          | Skulder och eget kapital                               | 2004          | 2003          |
|--|---------------|---------------|--|---------------|---------------|
| <b>Immateriella anläggningstillgångar</b>        | <b>466</b>    | <b>760</b>    | <b>Eget kapital</b>                                    |               |               |
| <b>Materiella anläggningstillgångar</b>          |               |               | Reserver   | 9 761         | 8 330         |
| Inventarier och fordon                           | 155           | 219           | Resultat som förts över från det föregående budgetåret | 4 642         | 1 642         |
| Datautrustning                                   | 274           | 398           | Ekonomiskt resultat (a + b)                            | 4 192         | 4 431         |
| Pågående nyanläggningar och förskottsbetalningar | 0             | 35            | <i>Deltotal</i>  | 18 595        | 14 403        |
| <i>Deltotal</i>                                  | 429           | 652           | <b>Avsättningar <sup>(1)</sup></b>                     | <b>7 481</b>  | <b>8 601</b>  |
| <b>Kortfristiga fordringar</b>                   |               |               | <b>Kortfristiga skulder</b>                            |               |               |
| Inbetald moms och momsfordran på medlemsstaterna | 3             | 3             | Leverantörsskulder                                     | 832           | 784           |
| Fordringar på institutioner och gemenskapsorgan  | 6 363         | 2 676         | Övriga kortfristiga skulder                            | 1             | 162           |
| Övriga kortfristiga fordringar                   | 2             | 10            | Övriga skulder   | 1             | 5             |
| <i>Deltotal</i>                                  | 6 368         | 2 689         | Förskott från kunder                                   | 256           | 500           |
| <b>Likvida medel</b>                             | <b>19 903</b> | <b>20 354</b> | <i>Deltotal</i>  | 1 090         | 1 451         |
| <b>Totalt</b>                                    | <b>27 166</b> | <b>24 455</b> | <b>Totalt</b>  | <b>27 166</b> | <b>24 455</b> |

(<sup>1</sup>) För 2004 täcker avsättningarna eventuella överföringar av arbetsgivarens del av avgifter till pensioner för centrumets anställda.

**Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004**

(2005/C 269/08)

Offentliggörandet i sin helhet av de slutliga räkenskaperna finns tillgängligt på följande adress:

[http://www.cedefop.eu.int/current\\_act.asp](http://www.cedefop.eu.int/current_act.asp)

Tabell 1  
Budgetgenomförande för budgetåret 2004

(1 000 euro)

| Inkomster                        |  |                    | Utgifter                                     |                                |               |               |              |            |  |            |              |           |            |
|----------------------------------|--|--------------------|--|--------------------------------|---------------|---------------|--------------|------------|--|------------|--------------|-----------|------------|
| Inkomsternas ursprung            | Inkomster i den slutliga budgeten för budgetåret | Faktiska inkomster | Utgiftsfördelning                            | Anslag i den slutliga budgeten |               |               |              |            | Anslag som förts över från det föregående budgetåret |            |              |           |            |
|                                  |  |                    |  | budgeten                       | åtaganden     | betalda       | överförda    | förfallna  | anslag   | åtaganden  | betalda      | överförda | förfallna  |
| Bidrag från gemenskapen          | 15 800   | 13 700             | Avdelning I Personal (IDA)                   | 9 243                          | 9 045         | 8 579         | 466          | 198        | 443  | 0          | 393          | 0         | 50         |
| Finansiella och övriga inkomster | 72   | 42                 | Avdelning II Administration (IDA)            | 1 395                          | 1 310         | 768           | 542          | 85         | 358  | 0          | 352          | 0         | 6          |
| Bidrag från tredjeland           | 359  | 277                | Avdelning III Drift (DA)                     |                                |               |               |              |            |  |            |              |           |            |
| Inkomster avsatta för Phare      | 315  | 359                | ÅB   | 5 234                          | 5 234         | —             | —            | —          | —  | —          | —            | —         | —          |
| Inkomster avsatta övriga         | 0  | 88                 | BB   | 3 062                          | —             | 2 508         | —            | 554        | 3 138  | —          | 2 702        | —         | 436        |
|                                  |  |                    | Inkomster avsatta för Phare och tredjeländer | 724                            | 724           | 415           | 309          | 0          | 382  | 382        | 319          | 63        | —          |
| <b>Totalt</b>                    | <b>16 546</b>                                    | <b>14 466</b>      | <b>Totalt ÅB</b>                             | <b>16 596</b>                  | <b>16 313</b> | <b>—</b>      | <b>—</b>     | <b>283</b> | <b>1 183</b>   | <b>382</b> | <b>—</b>     | <b>—</b>  | <b>56</b>  |
|                                  |  |                    | <b>Totalt BB</b>                             | <b>14 424</b>                  | <b>—</b>      | <b>12 270</b> | <b>1 317</b> | <b>837</b> | <b>4 321</b>   | <b>0</b>   | <b>3 766</b> | <b>63</b> | <b>492</b> |

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

IDA: icke-differentierade anslag (åtagandebemyndigandena motsvarar betalningsbemyndigandena).

DA: differentierade anslag (åtagandebemyndigandena kan avvika från betalningsbemyndigandena).

ÅB: åtagandebemyndiganden i ett system med differentierade anslag.

BB: betalningsbemyndiganden i ett system med differentierade anslag.



Tabell 2

## Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2004 och 2003

(1 000 euro)

|  | 2004           | 2003          |
|--|----------------|---------------|
| <b>Inkomster</b>   |                |               |
| Bidrag från kommissionen   | 13 700         | 14 500        |
| Inkomster från föregående budgetår   | 0              | 0             |
| Övriga inkomster   | 42             | 3             |
| Inkomster avsatta för särskilda ändamål (Phare + tredje part)  | 724            | 792           |
| Finansiella inkomster  | 0              | 0             |
| <b>Inkomster totalt (a)</b>  | <b>14 466</b>  | <b>15 295</b> |
| <b>Budgetutgifter under budgetåret</b>   |                |               |
| <i>Personal – avdelning I i budgeten</i>   |                |               |
| Betalningar  | 8 579          | 7 554         |
| Överförda anslag   | 466            | 443           |
| <i>Administration – avdelning II i budgeten</i>  |                |               |
| Betalningar  | 768            | 778           |
| Överförda anslag   | 542            | 358           |
| <i>Drift – avdelning III i budgeten (förutom inkomster avsatta för särskilda ändamål)</i>              |                |               |
| Betalningar  | 2 508          | 2 381         |
| Betalningar av utestående åtaganden per den 31/12/2003   | 2 702          |               |
| Överförda anslag   | 0              | 3 138         |
| <i>Inkomster avsatta för särskilda ändamål (Phare + tredje part)</i>                                   |                |               |
| Betalningar  | 416            | 546           |
| Överförda anslag   | 309            | 246           |
| <b>Utgifter totalt (b)</b>   | <b>16 290</b>  | <b>15 444</b> |
| <b>Budgetårets resultat (a - b)</b>  | <b>- 1 824</b> | <b>- 149</b>  |
| Saldo som förts över från det föregående budgetåret  | - 993          | 0             |
| Överförda anslag som har förfallit   | 56             | 399           |
| Neutralisering av överföring N-1 från avdelning 3 i samband med övergången till differentierade anslag | 3 138          |               |
| Belopp för återanvändning som förts över från det föregående budgetåret och inte utnyttjats            | 1              | 10            |
| Återbetalning till kommissionen  |                | - 716         |
| Kursdifferenser  | - 4            | 8             |
| <b>Budgetårets saldo</b>   | <b>374</b>     | <b>- 448</b>  |

Tabell 3

## Balansräkning per den 31 december 2004 och 2003

(1 000 euro)

| Tillgångar                                  | 2004         | 2003         | Skulder och eget kapital   | 2004         | 2003         |
|---|--------------|--------------|--|--------------|--------------|
| <b>Anläggningstillgångar <sup>(1)</sup></b> |              |              | <b>Långfristigt kapital</b>  |              |              |
| Immateriella anläggningstillgångar          | 183          | 14           | Eget kapital   | 5 702        | 5 704        |
| Fastigheter                                 | 5 059        | 5 179        | Budgetårets saldo  | 375          | -993         |
| Utrustning och inventarier                  | 455          | 471          | <i>Deltotal</i>  | 6 077        | 4 711        |
| Finansiella anläggningstillgångar, garanti  | 5            | 5            | <b>Långfristiga skulder</b>  |              |              |
| <i>Deltotal</i>                             | 5 702        | 5 669        | Skulder på inkomster avsatta för särskilda ändamål                     | —            | —            |
| <b>Lager</b>                                |              |              | <i>Deltotal</i>  | —            | —            |
| Kontorsmateriel                             |              | 35           | <b>Kortfristiga skulder</b>  |              |              |
| <i>Deltotal</i>                             | —            | 35           | Skulder på inkomster avsatta för särskilda ändamål som inte uppburits  |              | 315          |
| <b>Långfristiga fordringar</b>              |              |              | Anslag som förts över avseende avdelningarna I, II och III             | 1 008        | 3 939        |
| Lån till personalen                         |              | 3            | Anslag som förts över avseende inkomster avsatta för särskilda ändamål | 371          | 382          |
| Bidrag från kommissionen                    | —            | —            | Belopp som återstår att återkräva                                      | 0            | 0            |
| <i>Deltotal</i>                             | —            | 3            | Övriga kortfristiga skulder  | 90           | 86           |
| <b>Kortfristiga fordringar</b>              |              |              | Moms/övriga skatter  | 91           | 90           |
| Kommissionen                                |              | 315          | Bankräntor att återbetala till EU                                      | 148          | 64           |
| Övriga förskott                             | 26           | 37           | <i>Deltotal</i>  | 1 708        | 4 876        |
| Momsfordran                                 | 34           | 34           | <b>Bevakningskonton</b>  |              |              |
| Övriga kortfristiga fordringar              | 74           | 81           | Betalningar på väg   | 0            | 0            |
| <i>Deltotal</i>                             | 134          | 467          | Inkomster för användning på nytt                                       |              | 157          |
| <b>Likvida medel</b>                        |              |              | <i>Deltotal</i>  | 0            | 157          |
| Banktillgodohavanden <sup>(2)</sup>         | 1 905        | 3 532        |  |              |              |
| Kassa                                       | 3            | 5            |  |              |              |
| Förskottskonto                              | 41           | 33           |  |              |              |
| <i>Deltotal</i>                             | 1 949        | 3 570        |  |              |              |
| <b>Totalt</b>                               | <b>7 785</b> | <b>9 744</b> | <b>Totalt</b>  | <b>7 785</b> | <b>9 744</b> |

<sup>(1)</sup> Anläggningstillgångarna presenteras i nettovärde. Uppgifterna för 2002 har räknats om för att de skall vara jämförbara.

<sup>(2)</sup> De betydande bankmedlen i slutet av budgetåret beror på betalningar som gjorts av kommissionen för att finansiera verksamhet för vilken anslagen har förts över till det påföljande budgetåret.

**Eurojust – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004**

(2005/C 269/09)

Offentliggörandet i sin helhet av de slutliga räkenskaperna finns tillgängligt på följande adress:

[www.eurojust.eu.int](http://www.eurojust.eu.int)

Tabell 1  
Budgetgenomförande för budgetåret 2004

(miljoner euro)

| Inkomster                  |  |                       | Utgifter                       |                                |                     |              |                |           |   |              |           |  |                     |              |                |           |
|----------------------------|--|-----------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------|----------------|-----------|---|--------------|-----------|--|---------------------|--------------|----------------|-----------|
| Inkomsternas<br>ursprung   | Inkomster i den<br>slutliga budgeten<br>för budgetåret | Faktiska<br>inkomster | Utgiftsfördelning              | Anslag i den slutliga budgeten |                     |              |                |           | Anslag som förts över från det<br>föregående budgetåret |              |           | Tillgängliga anslag<br>(budgeten 2004 och budgetåret 2003) |                     |              |                |           |
|                            |  |                       |                                | bud-<br>geten                  | åta-<br>gan-<br>den | beta-<br>lda | över-<br>förda | förfallna | utestå-<br>ende<br>åta-<br>gan-<br>den                  | beta-<br>lda | förfallna | anslag   | åta-<br>gan-<br>den | beta-<br>lda | över-<br>förda | förfallna |
| Bidrag från<br>gemenskapen | 9,3  | 9,3                   | Avdelning I<br>Personal        | 4,2                            | 4,1                 | 4,0          | 0,1            | 0,1       | 0,2   | 0,2          | 0,0       | 4,4  | 4,3                 | 4,2          | 0,1            | 0,1       |
| Finansiella<br>inkomster   | 0,0  | 0,0                   | Avdelning II<br>Administration | 3,6                            | 3,5                 | 3,1          | 0,4            | 0,0       | 1,0   | 0,6          | 0,4       | 4,6  | 4,5                 | 3,7          | 0,4            | 0,4       |
| Övriga inkomster           |  |                       | Avdelning III<br>Drift         | 1,5                            | 1,5                 | 1,1          | 0,3            | 0,1       | 0,1   | 0,1          | 0,0       | 1,6  | 1,6                 | 1,2          | 0,3            | 0,1       |
| <b>Totalt</b>              | 9,3  | 9,3                   | <b>Totalt</b>                  | 9,3                            | 9,1                 | 8,2          | 0,9            | 0,2       | 1,3   | 0,9          | 0,4       | 10,6   | 10,4                | 9,1          | 0,9            | 0,6       |

Tabell 2

## Resultaträkning för budgetåren 2004 och 2003

(1 000 euro)

|  | 2004         | 2003 (1)     |
|--|--------------|--------------|
| <b>Rörelseintäkter</b>                         |              |              |
| Bidrag från gemenskapen                        | 8 726        | 6 441        |
| Övriga intäkter                                | 397          | 12           |
| <b>Totalt (a)</b>                              | <b>9 123</b> | <b>6 453</b> |
| <b>Rörelsekostnader</b>                        |              |              |
| Inköp av varor och tjänster                    | 4 476        | 3 228        |
| Personalkostnader                              | 4 142        | 2 112        |
| Avskrivningar                                  | 332          | 211          |
| <b>Totalt (b)</b>                              | <b>8 950</b> | <b>5 551</b> |
| <b>Budgetårets ekonomiska resultat (a – b)</b> | <b>173</b>   | <b>902</b>   |

(1) Årsredovisningen för 2003 har korrigerats med beaktande av vad som ska återbetalas till Europeiska kommissionen för de positiva resultaten under budgetåren 2003 och 2002.

Tabell 3

## Balansräkning per den 31 december 2004 och den 31 december 2003

(1 000 euro)

| Tillgångar                                    | 2004         | 2003         | Skulder och eget kapital                               | 2004         | 2003 (1)     |
|---|--------------|--------------|--|--------------|--------------|
| <b>Immateriella anläggningstillgångar (2)</b> | <b>134</b>   | <b>62</b>    | <b>Eget kapital</b>                                    |              |              |
|   |              |              | Budgetårets resultat (a)                               | 574          | 684          |
| <b>Materiella anläggningstillgångar (2)</b>   |              |              | Resultat av korrigeringar (b)                          | – 401        | 218          |
| Anläggningar, maskiner och verktyg            | 145          | 114          | Ekonomiskt resultat (a + b)                            | 173          | 902          |
| Inventarier och fordon                        | 726          | 492          | Resultat som förts över från det föregående budgetåret | 1 717        | 815          |
| Datautrustning                                | 449          | 460          | <i>Deltotal</i>  | 1 890        | 1 717        |
| <i>Deltotal</i>                               | 1 320        | 1 066        |  |              |              |
| <b>Finansiella anläggningstillgångar</b>      | <b>1</b>     | <b>1</b>     | <b>Avsättningar</b>                                    | <b>0</b>     | <b>396</b>   |
|   |              |              | <b>Kortfristiga skulder</b>                            |              |              |
| <b>Kortfristiga fordringar</b>                |              |              | Löpande skulder  | 1 312        | 708          |
| Löpande fordringar                            | 165          | 232          | Övriga skulder   | 517          | 305          |
| Övriga fordringar                             | 17           | 34           | <i>Deltotal</i>  | 1 829        | 1 013        |
| <i>Deltotal</i>                               | 182          | 266          |  |              |              |
| <b>Likvida medel</b>                          | <b>2 082</b> | <b>1 731</b> |  |              |              |
| <b>Totalt</b>                                 | <b>3 719</b> | <b>3 126</b> | <b>Totalt</b>  | <b>3 719</b> | <b>3 126</b> |

(1) Årsredovisningen för 2003 har korrigerats med beaktande av vad som ska återbetalas till Europeiska kommissionen för de positiva resultaten under budgetåren 2003 och 2002.

(2) Immateriella och materiella anläggningstillgångar skrivs av månadsvis.

**Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004**

(2005/C 269/10)

Offentliggörandet i sin helhet av de slutliga räkenskaperna finns tillgängligt på följande adress:

<http://www.etf.eu.int/WebSite.nsf/Pages/Public+access+to+documents?OpenDocument>

Tabell 1

## Budgetgenomförande för budgetåret 2004

(miljoner euro)

| Inkomster                  |   |                       | Utgifter  |                                |                |         |           |           |   |         |           |                     |                |         |           |           |
|----------------------------|---|-----------------------|---|--------------------------------|----------------|---------|-----------|-----------|---|---------|-----------|---------------------|----------------|---------|-----------|-----------|
| Inkomsternas<br>ursprung   | Inkomster i<br>den slutliga<br>budgeten för<br>budgetåret | Faktiska<br>inkomster | Utgiftsfördelning   | Anslag i den slutliga budgeten |                |         |           |           | Anslag som förts över från det<br>föregående budgetåret |         |           | Tillgängliga anslag |                |         |           |           |
|                            |   |                       |   | budgeten                       | åtagan-<br>den | betalda | överförda | förfallna | utestå-<br>ende<br>åtagan-<br>den                       | betalda | förfallna | anslag              | åtagan-<br>den | betalda | överförda | förfallna |
| Bidrag från<br>gemenskapen | 18,4  | 18,4                  | Avdelning I<br>Personal   | 11,5                           | 11,2           | 11,1    | 0,1       | 0,3       | 0,3   | 0,3     | 0,0       | 11,8                | 11,5           | 11,4    | 0,1       | 0,3       |
| Övriga bidrag              | 0,0   | 0,8                   | Avdelning II<br>Administration                                    | 1,5                            | 1,5            | 1,2     | 0,2       | 0,1       | 0,3   | 0,3     | 0,0       | 1,8                 | 1,8            | 1,5     | 0,2       | 0,1       |
| Övriga inkomster           | ( <sup>1</sup> )  | 0,0                   | Avdelning III<br>Drift  | 4,6                            | 4,6            | 3,4     | 1,2       | 0,0       | 1,1   | 0,9     | 0,2       | 5,7                 | 5,7            | 4,3     | 1,2       | 0,2       |
|                            |   |                       | Inkomster<br>avsatta för<br>särskilda<br>ändamål ( <sup>1</sup> ) | 0,8                            | 0,8            | 0,3     | 0,5       | 0,0       | 0,2   | 0,2     | 0,0       | 1,0                 | 0,8            | 0,5     | 0,5       | 0,0       |
| <b>Totalt</b>              | 18,4  | 19,2                  | <b>Totalt</b>   | 18,4                           | 18,1           | 16,0    | 2,0       | 0,4       | 1,9   | 1,7     | 0,2       | 20,3                | 19,8           | 17,7    | 2,0       | 0,6       |

(<sup>1</sup>) Inkomster avsatta för särskilda ändamål har inte tagits upp i budgeten (se punkt 8 i rapporten).

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

Tabell 2

Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2004 och 2003 <sup>(1)</sup>

(1 000 euro)

|   | 2004          | 2003           |
|---|---------------|----------------|
| <b>Inkomster</b>  |               |                |
| Bidrag från kommissionen                                      | 17 600        | 18 100         |
| Övriga bidragsgivare  | 800           | 523            |
| Diverse inkomster   | 80            | 17             |
| Finansiella inkomster   | —             | —              |
| <b>Inkomster totalt (a)</b>                                   | <b>18 480</b> | <b>18 640</b>  |
| <b>Utgifter</b>   |               |                |
| <i>Personal – avdelning I i budgeten</i>                      |               |                |
| Betalningar   | 11 122        | 10 771         |
| Överförda anslag  | 123           | 329            |
| <i>Administration – avdelning II i budgeten</i>               |               |                |
| Betalningar   | 1 213         | 1 076          |
| Överförda anslag  | 247           | 310            |
| <i>Drift – avdelning III i budgeten</i>                       |               |                |
| Betalningar   | 3 449         | 3 396          |
| Överförda anslag  | 1 168         | 1 087          |
| <i>Inkomster avsatta för särskilda ändamål</i>                |               |                |
| Betalningar   | 260           | 237            |
| Överförda anslag  | 540           | 286            |
| <b>Utgifter totalt (b)</b>                                    | <b>18 122</b> | <b>17 492</b>  |
| <b>Budgetårets resultat (a - b)</b>                           | <b>358</b>    | <b>1 148</b>   |
| Saldo som förts över från det föregående budgetåret           | - 1 318       | - 2 155        |
| Överförda anslag från det föregående budgetåret som förfallit | 204           | 375            |
| Återbetalningar till kommissionen                             | 0             | - 703          |
| Kursdifferenser   | - 4           | 17             |
| <b>Budgetårets saldo</b>                                      | <b>- 759</b>  | <b>- 1 318</b> |

(1) Inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen beaktar endast stiftelsens specifika verksamhet och inbegriper inte de program som stiftelsen förvaltar för kommissionen.



Tabell 3

Balansräkning per den 31 december 2004 och den 31 december 2003 <sup>(1)</sup>

(1 000 euro)

| Tillgångar                                  | 2004         | 2003         | Skulder och eget kapital                                      | 2004         | 2003         |
|---|--------------|--------------|---|--------------|--------------|
| <b>Immateriella anläggningstillgångar</b>   |              |              | <b>Långfristigt kapital</b>                                   |              |              |
| Användarrättigheter                         | 5 000        | 5 000        | Eget kapital  | 3 516        | 3 852        |
| Programvarulicenser                         | 174          | 146          | Budgetårets saldo   | - 759        | - 1 318      |
| Avskrivningar                               | - 1 809      | - 1 611      | <i>Deltotal</i>   | 2 757        | 2 534        |
| <i>Deltotal</i>                             | 3 365        | 3 535        | <b>Kortfristiga skulder</b>                                   |              |              |
| <b>Materiella anläggningstillgångar</b>     |              |              | Automatiskt överförda anslag                                  | 1 538        | 1 726        |
| Anläggningar och inventarier                | 288          | 273          | Automatiskt överförda inkomster avsatta för särskilda ändamål | 651          | 286          |
| Datautrustning                              | 1 189        | 1 438        | Andra bidragsgivare   | 134          | 30           |
| Avskrivningar                               | - 1 325      | - 1 444      | Övriga skulder  | 1            | 1            |
| <i>Deltotal</i>                             | 152          | 267          | Förutbetalda intäkter   | 43           | 83           |
| <b>Lager</b>                                |              |              | <i>Deltotal</i>   | 2 367        | 2 126        |
| Kontorsmaterial                             | 0            | 50           |   |              |              |
| <i>Deltotal</i>                             | 0            | 50           |   |              |              |
| <b>Omsättningstillgångar</b>                |              |              |   |              |              |
| Bidrag som skall erhållas från kommissionen | 0            | 0            |   |              |              |
| Övriga förskott                             | 2            | 4            |   |              |              |
| Betalningskrav                              | 24           | 43           |   |              |              |
| Övriga fordringar                           | 0            | 39           |   |              |              |
| <i>Deltotal</i>                             | 26           | 86           |   |              |              |
| <b>Likvida medel</b>                        |              |              |   |              |              |
| Banktillgodohavanden                        | 1 580        | 719          |   |              |              |
| Förskottskonto                              | 3            | 3            |   |              |              |
| <i>Deltotal</i>                             | 1 583        | 722          |   |              |              |
| <b>Totalt</b>                               | <b>5 125</b> | <b>4 660</b> | <b>Totalt</b>   | <b>5 125</b> | <b>4 660</b> |

(1) Inkomst- och utgiftsredovisningen och balansräkningen beaktar endast den verksamhet som direkt berör stiftelsen och inbegriper inte de program som stiftelsen förvaltar för kommissionen.

**Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004**

(2005/C 269/11)

Offentliggörandet i sin helhet av de slutliga räkenskaperna finns tillgängligt på följande adress:

<http://www.eurofound.eu.int/about/publicaccess/categories/finance/2005.htm>

Tabell 1

## Budgetgenomförande för budgetåret 2004

(miljoner euro)

| Inkomster                  |   |                       | Utgifter                       |                                |                |             |            |            |   |            |            |  |                |             |            |            |
|----------------------------|---|-----------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------|-------------|------------|------------|---|------------|------------|--|----------------|-------------|------------|------------|
| Inkomsternas<br>ursprung   | Inkomster i<br>den slutliga<br>budgeten för<br>budgetåret | Faktiska<br>inkomster | Utgiftsfördelning              | Anslag i den slutliga budgeten |                |             |            |            | Anslag som förts över från det<br>föregående budgetåret |            |            | Tillgängliga anslag<br>(anslag för budgetåret och anslag som förts över från det<br>föregående budgetåret) |                |             |            |            |
|                            |   |                       |                                | budgeten                       | åtagan-<br>den | betalda     | överförda  | förfallna  | utestå-<br>ende<br>åtagan-<br>den                       | betalda    | förfallna  | anslag   | åtagan-<br>den | betalda     | överförda  | förfallna  |
| Bidrag från<br>gemenskapen | 18,0  | 18,0                  | Avdelning I<br>Personal        | 8,7                            | 8,7            | 8,6         | 0,1        | 0,0        | 0,1   | 0,1        | 0,0        | 8,8  | 8,8            | 8,7         | 0,1        | 0,0        |
| Övriga bidrag              | —   | —                     | Avdelning II<br>Administration | 1,8                            | 1,8            | 1,3         | 0,5        | 0,0        | 0,2   | 0,2        | 0,0        | 2,0  | 2,0            | 1,5         | 0,5        | 0,0        |
| Övriga inkomster           | 0,1   | 0,1                   | Avdelning III<br>Drift         | 7,6                            | 7,6            | 5,0         | 2,5        | 0,0        | 2,8   | 2,8        | 0,0        | 10,4   | 10,4           | 7,8         | 2,5        | 0,0        |
| <b>Totalt</b>              | <b>18,1</b>   | <b>18,1</b>           | <b>Totalt</b>                  | <b>18,1</b>                    | <b>18,1</b>    | <b>14,9</b> | <b>3,1</b> | <b>0,0</b> | <b>3,1</b>  | <b>3,1</b> | <b>0,0</b> | <b>21,2</b>  | <b>21,2</b>    | <b>18,0</b> | <b>3,1</b> | <b>0,0</b> |

Tabell 2

## Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2004 och 2003

(1 000 euro)

|   | 2004           | 2003          |
|---|----------------|---------------|
| <b>Inkomster</b>  |                |               |
| Bidrag från kommissionen  | 18 000         | 17 090        |
| Diverse inkomster   | 85             | 47            |
| Finansiella inkomster   | 0              | 35            |
| <b>Totalt inkomster (a)</b>   | <b>18 085</b>  | <b>17 172</b> |
| <b>Utgifter</b>   |                |               |
| <i>Personal – avdelning I i budgeten</i>  |                |               |
| Betalningar   | 8 606          | 8 927         |
| Överförda anslag  | 132            | 109           |
| <i>Administration – avdelning II i budgeten</i>   |                |               |
| Betalningar   | 1 267          | 968           |
| Överförda anslag  | 489            | 224           |
| <i>Drift – avdelning III i budgeten</i>   |                |               |
| Betalningar   | 5 056          | 3 733         |
| Överförda anslag  | 2 522          | 2 817         |
| <b>Totalt utgifter (b)</b>  | <b>18 072</b>  | <b>16 778</b> |
| <b>Budgetårets resultat (a - b)</b>   | <b>13</b>      | <b>394</b>    |
| Saldo som förts över från det föregående budgetåret   | - 1 296        | - 1 836       |
| Överförda anslag från föregående budgetår som förfallit                                     | 35             | 118           |
| Belopp för återanvändning som förts över från det föregående budgetåret och inte utnyttjats | 17             | 19            |
| Extraordinära resultat från föregående år   | 2              | 0             |
| Överförda och förfallna anslag Phare  | 8              | 0             |
| Erhållna inkomster från Phare   | 0              | 639           |
| Ännu ej erhållna inkomster från Phare   | 0              | 361           |
| Utgifter Phare  | 0              | - 1 000       |
| Kursdifferenser   | - 4            | 9             |
| <b>Budgetårets saldo</b>  | <b>- 1 225</b> | <b>-1 296</b> |

Tabell 3

## Balansräkning per den 31 december 2004 och 2003

(1 000 euro)

| Tillgångar                              | 2004          | 2003          | Skulder                            | 2004          | 2003          |
|---|---------------|---------------|------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Anläggningstillgångar</b>            |               |               | <b>Långfristigt kapital</b>        |               |               |
| Immateriella anläggningstillgångar      | 11            | 27            | Eget kapital                       | 3 068         | 4 389         |
| Fastigheter <sup>(1)</sup>              | 14 426        | 15 682        | Uppskrivningsfond                  | 12 094        | 12 094        |
| Inventarier och fordon                  | 98            | 142           | Budgetårets saldo                  | -1 225        | -1 296        |
| Datautrustning                          | 190           | 107           | <i>Deltotal</i>                    | 13 937        | 15 187        |
| Teknisk utrustning och annan utrustning | 431           | 518           | <b>Kortfristiga skulder</b>        |               |               |
| Anläggningar under uppförande           | 0             | 0             | Automatiskt överförda anslag       | 3 143         | 3 150         |
| <i>Deltotal</i>                         | 15 156        | 16 476        | Icke-automatiskt överförda anslag  | 0             | 0             |
| <b>Lager</b>                            |               |               | Skulder avseende Phare             | 0             | 329           |
| Kontorsmateriel                         | 6             | 7             | Automatiskt överförda anslag       | 1             | 0             |
| <i>Deltotal</i>                         | 6             | 7             | Övriga fordringsägare              | 7             | 0             |
| <b>Omsättningstillgångar</b>            |               |               | Bankrätteskulder till kommissionen | 48            | 0             |
| Fordringar på kommissionen för Phare    | 100           | 361           | <i>Deltotal</i>                    | 3 199         | 3 479         |
| Förskott                                | 1             | 2             | <b>Bevakningskonton</b>            |               |               |
| Momsfordran                             | 229           | 281           | Inkomster för återanvändning       | 0             | 22            |
| Utestående betalningskrav               | 6             | 5             | Förutbetalda inkomster             | 6             | 2             |
| Diverse gäldenärer                      | 1             | 41            | Betalningar på väg                 | 5             | 0             |
| <i>Deltotal</i>                         | 336           | 690           | <i>Deltotal</i>                    | 11            | 24            |
| <b>Likvida medel</b>                    |               |               |                                    |               |               |
| Banktillgodohavanden                    | 1 634         | 1 331         |                                    |               |               |
| Kassa                                   | 3             | 3             |                                    |               |               |
| Förskottskonto                          | 12            | 183           |                                    |               |               |
| <i>Deltotal</i>                         | 1 649         | 1 517         |                                    |               |               |
| <b>Totalt</b>                           | <b>17 147</b> | <b>18 690</b> | <b>Totalt</b>                      | <b>17 147</b> | <b>18 690</b> |

<sup>(1)</sup> Institutet har beslutat att skriva upp sina anläggningstillgångar (12,1 miljoner euro).

**Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004**

(2005/C 269/12)

Offentliggörandet i sin helhet av de slutliga räkenskaperna finns tillgängligt på följande adress:

<http://www.emcdda.eu.int/?nnodeid=6465>

Tabell 1

## Budgetgenomförande för budgetåret 2004

(1 000 euro)

| Inkomster                |  |                    | Anslag i den slutliga budgeten          |          |           |         |           |           | Anslag som förts över från föregående budgetår |           |         |           |
|--------------------------|--|--------------------|---|----------|-----------|---------|-----------|-----------|--|-----------|---------|-----------|
|                          | Inkomster i den slutliga budgeten för budgetåret | Faktiska inkomster |   | budgeten | åtaganden | betalda | överförda | förfallna | disponibla                                     | åtaganden | betalda | förfallna |
| Bidrag från kommissionen | 11 730   | 11 730             | Avdelning I Personal (IDA)              | 6 171    | 5 998     | 5 831   | 122       | 218       | 80   | 80        | 61      | 18        |
| Bidrag från Norge        | 514  | 514                | Avdelning II Administration (IDA)       | 1 479    | 1 444     | 1 088   | 356       | 35        | 267  | 267       | 210     | 57        |
| Diverse inkomster        |  | 33                 | Avdelning III Drift (DA)                |          |           |         |           |           | 1 469  | 1 452     | 1 299   | 170       |
| Bidrag från Phare        |  | 211                | — ÅB                                    | 4 594    | 4 509     |         |           | 85        |  |           |         |           |
| Bidrag från tredjeländer |  |                    | — BB                                    | 4 594    |           | 2 342   | 1 260     | 992       |  |           |         |           |
| Övriga bidrag            |  |                    | Inkomster avsatta för särskilda ändamål |          |           |         |           |           | 223  | 218       | 201     | 22        |
| <b>Totalt</b>            | 12 244   | 12 488             | <b>ÅB totalt</b>                        | 12 244   | 11 951    |         |           |           |  |           |         |           |
|                          |  |                    | <b>BB totalt</b>                        | 12 244   |           | 9 262   | 1 737     | 1 245     | 2 039  | 2 016     | 1 771   | 267       |

IDA: icke-differentierade anslag (åtagandebemyndigandena uppgår till samma belopp som betalningsbemyndigandena).

DA: differentierade anslag (åtagandebemyndigandena kan skilja sig från beloppet för betalningsbemyndigandena).

ÅB: åtagandebemyndiganden i ett system med differentierade anslag.

BB: betalningsbemyndiganden i ett system med differentierade anslag.

Tabell 2

## Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2004 och 2003

(1 000 euro)

|   | 2004          | 2003          |
|---|---------------|---------------|
| <b>Inkomster</b>  |               |               |
| Bidrag från kommissionen  | 11 730        | 9 300         |
| Bidrag från Norge   | 514           | 421           |
| Inkomster avsatta för särskilda ändamål   | 211           | 335           |
| Diverse inkomster   | 33            | 67            |
| <b>Inkomster totalt (a)</b>   | <b>12 488</b> | <b>10 122</b> |
| <b>Budgetutgifter under budgetåret</b>  |               |               |
| <i>Personal – avdelning I i budgeten</i>  |               |               |
| Betalningar   | 5 832         | 5 189         |
| Överförda anslag  | 122           | 80            |
| <i>Administration – avdelning II i budgeten</i>   |               |               |
| Betalningar   | 1 088         | 555           |
| Överförda anslag  | 355           | 267           |
| <i>Drift – avdelning III i budgeten (exklusive inkomster avsatta för särskilda ändamål)</i> |               |               |
| Betalningar mot budgetårets betalningsbemyndiganden   | 2 342         | 2 057         |
| Överförda anslag  | 1 260         | 1 469         |
| <i>Inkomster avsatta för särskilda ändamål (Phare och tredjeländer)</i>                     | 201           | 500           |
| <b>Utgifter totalt (b)</b>  | <b>11 200</b> | <b>10 117</b> |
| <b>Budgetårets resultat (a - b)</b>   | <b>1 288</b>  | <b>5</b>      |
| Saldo som överförs från det föregående budgetåret   | 295           | 1 626         |
| Överförda anslag från föregående budgetår som förfallit                                     | 245           | 221           |
| Belopp för återanvändning som förts över från det föregående budgetåret och inte utnyttjats | 15            | 21            |
| Återbetalning till kommissionen   | - 3           | - 1 584       |
| Återbetalning till Norge  | 81            |               |
| Kursdifferens   | - 1           | 6             |
| <b>Budgetårets saldo</b>  | <b>1 920</b>  | <b>295</b>    |



Tabell 3

## Balansräkning per den 31 december 2004 och den 31 december 2003

(1 000 euro)

| Tillgångar                         | 2004         | 2003         | Skulder  | 2004         | 2003         |
|------------------------------------|--------------|--------------|--|--------------|--------------|
| <b>Anläggningstillgångar</b>       |              |              | <b>Långfristigt kapital</b>                              |              |              |
| Immateriella anläggningstillgångar | 129          | 94           | Eget kapital   | 2 951        | 3 057        |
| Fastigheter                        | 3 559        | 3 559        | Budgetårets saldo  | 1 920        | 295          |
| Utrustning och inventarier         | 164          | 157          | <i>Deltotal</i>  | 4 870        | 3 352        |
| Fordon                             | 50           | 50           | <b>Kortfristiga skulder</b>                              |              |              |
| Datautrustning                     | 716          | 659          | Överföringar avseende Phare                              |              | 223          |
| Avskrivningar                      | - 1 713      | - 1 496      | Anslag som förts över avseende avdelningar I, II och III | 1 737        | 1 815        |
| <i>Deltotal</i>                    | 2 905        | 3 023        | Diverse fordringsägare                                   | 54           | 18           |
| <b>Lager</b>                       |              |              | Betalningskrav   | 0            | 55           |
| Kontorsmateriel                    |              | 34           | <i>Deltotal</i>  | 1 791        | 2 111        |
| <i>Deltotal</i>                    |              | 34           | <b>Bevakningskonton</b>                                  |              |              |
| <b>Långfristiga fordringar</b>     |              |              | Inkomster för återanvändning                             | 25           |              |
| Lån till personalen                | 23           | 0            | Förutbetalda inkomster                                   |              | 123          |
| <i>Deltotal</i>                    | 23           | 0            | <i>Deltotal</i>  | 25           | 123          |
| <b>Omsättningstillgångar</b>       |              |              |  |              |              |
| Phare                              | 26           |              |  |              |              |
| Övriga förskott                    | 8            | 78           |  |              |              |
| Momsfordran                        | 47           | 94           |  |              |              |
| Diverse gäldenärer                 | 32           | 66           |  |              |              |
| <i>Deltotal</i>                    | 113          | 238          |  |              |              |
| <b>Likvida medel</b>               |              |              |  |              |              |
| Banktillgodohavanden               | 3 640        | 2 291        |  |              |              |
| Kassa                              | 4            |              |  |              |              |
| <i>Deltotal</i>                    | 3 644        | 2 291        |  |              |              |
| <b>Bevakningskonton</b>            |              | 0            |  |              |              |
| <i>Deltotal</i>                    |              | 0            |  |              |              |
| <b>Totalt</b>                      | <b>6 686</b> | <b>5 586</b> | <b>Totalt</b>  | <b>6 686</b> | <b>5 586</b> |

**Europeiska centrumet för övervakning av rasism och främlingsfientlighet – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004**

(2005/C 269/13)

Offentliggörandet i sin helhet av de slutliga räkenskaperna finns tillgängligt på följande adress:

<http://eumc.eu.int>

Tabell 1

## Budgetgenomförande för budgetåret 2004

(miljoner euro)

| Inkomster                  |   |                       | Utgifter                       |                                |                |         |           |           |   |         |           |  |                |         |           |           |
|----------------------------|---|-----------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------|---------|-----------|-----------|---|---------|-----------|--|----------------|---------|-----------|-----------|
| Inkomsternas<br>ursprung   | Inkomster i<br>den slutliga<br>budgeten för<br>budgetåret | Faktiska<br>inkomster | Utgiftsfördelning              | Anslag i den slutliga budgeten |                |         |           |           | Anslag som förts över från det<br>föregående budgetåret |         |           | Tillgängliga anslag<br>(budgeten 2004 och budgetåret 2003) |                |         |           |           |
|                            |   |                       |                                | budgeten                       | åtagan-<br>den | betalda | överförda | förfallna | utestå-<br>ende<br>åtagan-<br>den                       | betalda | förfallna | anslag   | åtagan-<br>den | betalda | överförda | förfallna |
| Bidrag från<br>gemenskapen | 7,8   | 5,7                   | Avdelning I<br>Personal        | 3,3                            | 2,7            | 2,6     | 0,1       | 0,6       | 0,1   | 0,0     | 0,0       | 3,4  | 2,8            | 2,7169  | 0,1       | 0,6       |
|                            | 0,175   | 0,5                   | Avdelning II<br>Administration | 0,7                            | 0,5            | 0,4     | 0,1       | 0,3       | 0,1   | 0,0     | 0,0       | 0,8  | 0,5            | 0,5     | 0,0       | 0,3       |
| Övriga inkomster           |   |                       | Avdelning III<br>Drift         | 3,8                            | 3,1            | 2,4     | 0,7       | 0,7       | 1,2   | 1,0     | 0,2       | 5,0  | 4,3            | 3,3     | 0,7       | 0,9       |
| <b>Totalt</b>              | 8,0   | 6,2                   | <b>Totalt</b>                  | 7,9                            | 6,3            | 5,4     | 0,9       | 1,6       | 1,3   | 1,0     | 0,2       | 9,2  | 7,6            | 6,5     | 0,8       | 1,8       |

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

Tabell 2

## Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2004 och 2003

(1 000 euro)

|   | 2004         | 2003         |
|---|--------------|--------------|
| <b>Inkomster</b>  |              |              |
| Bidrag från gemenskapen   | 5 675        | 7 318        |
| Övriga inkomster  | 421          | 374          |
| Diverse inkomster   | 35           |              |
| Finansiella inkomster   | 21           | 1            |
| Inkomster från Phare  | 82           | 676          |
| <b>Totalt inkomster (a)</b>   | <b>6 234</b> | <b>8 369</b> |
| <b>Utgifter</b>   |              |              |
| <i>Personal – avdelning I i budgeten</i>  |              |              |
| Betalningar   | 2 645        | 2 618        |
| Överförda anslag  | 85           | 64           |
| <i>Administration – avdelning II i budgeten</i>   |              |              |
| Betalningar   | 447          | 412          |
| Överförda anslag  | 37           | 51           |
| <i>Drift – avdelning III i budgeten</i>   |              |              |
| Betalningar   | 2 352        | 1 678        |
| Överförda anslag  | 745          | 1 162        |
| Inkomster avsatta för särskilda ändamål (Phare och övriga)                                  |              |              |
| Betalningar   | 7            | 377          |
| Överförda anslag  | 0            | 694          |
| <b>Totalt utgifter (b)</b>  | <b>6 318</b> | <b>7 055</b> |
| <b>Budgetårets resultat (a - b)</b>   | <b>- 84</b>  | <b>1 334</b> |
| Saldo som överförts från det föregående budgetåret  | 98           | - 1 579      |
| Överförda anslag från föregående budgetår som förfallit                                     | 241          | 301          |
| Belopp för återanvändning som förts över från det föregående budgetåret och inte utnyttjats | 0            | 38           |
| Avskrivningar av förfallna belopp   | - 23         | 0            |
| Kursdifferens   | - 1          | 5            |
| Belopp som återbetalats till kommissionen   |              | 0            |
| <b>Budgetårets saldo</b>  | <b>231</b>   | <b>98</b>    |

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

Tabell 3

## Balansräkning per den 31 december 2004 och den 31 december 2003

(1 000 euro)

| Tillgångar                     | 2004         | 2003         | Skulder  | 2004         | 2003         |
|--------------------------------|--------------|--------------|--|--------------|--------------|
| <b>Anläggningstillgångar</b>   |              |              | <b>Eget kapital</b>  |              |              |
| Dataprogram                    | 82           | 72           | Eget kapital   | 123          | 108          |
| Datautrustning                 | 206          | 148          | Budgetårets saldo  | 231          | 98           |
| Möbler och andra inventarier   | 252          | 250          | <i>Deltotal</i>  | 354          | 206          |
| Avskrivningar                  | - 417        | - 362        | <b>Kortfristiga skulder</b>  |              |              |
| <i>Deltotal</i>                | 123          | 108          | Automatiskt överförda anslag   | 867          | 1 277        |
| <b>Kortfristiga fordringar</b> |              |              | Automatiskt överförda anslag inkomster avsatta för särskilda ändamål och Phare | 41           | 694          |
| Bidrag från gemenskapen        | 0            | 23           | Skatter och avgifter   | 113          | 454          |
| Momsfordran                    | 159          | 456          | EG-kommissionen  | 214          | 0            |
| Bidrag från Phare              | 0            | 169          | Diverse fordringsägare   | 110          | 275          |
| Diverse gäldenärer             | 138          | 77           | <i>Deltotal</i>  | 1 345        | 2 700        |
| <i>Deltotal</i>                | 297          | 725          |  |              |              |
| <b>Likvida medel</b>           |              |              |  |              |              |
| Banktillgodohavanden           | 1 279        | 2 073        |  |              |              |
| <i>Deltotal</i>                | 1 279        | 2 073        |  |              |              |
| <b>Totalt</b>                  | <b>1 699</b> | <b>2 906</b> | <b>Totalt</b>  | <b>1 699</b> | <b>2 906</b> |

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

**Gemenskapernas växtsortsmyndighet – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004**

(2005/C 269/14)

Offentliggörandet i sin helhet av de slutliga räkenskaperna finns tillgängligt på följande adress:

<http://www.cpvo.eu.int/default.php?res=1&w=1016&h=547&lang=en&page=ocvv/financement.html>

Tabell 1  
Budgetgenomförande för budgetåret 2004

(miljoner euro)

| Inkomster  |   |                       | Utgifter                       |                                |                     |              |                |           |   |              |           |                |        |  |              |                |           |     |
|--|---|-----------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------|----------------|-----------|---|--------------|-----------|----------------|--------|--|--------------|----------------|-----------|-----|
| Inkomsternas<br>ursprung                         | Inkomster i<br>den slutliga<br>budgeten för<br>budgetåret | Faktiska<br>inkomster | Utgiftsfördelning              | Anslag i den slutliga budgeten |                     |              |                |           | Anslag som förts över från det föregående<br>budgetåret |              |           |                |        | Tillgängliga anslag<br>(budgeten 2004 och budgetåret 2003) |              |                |           |     |
|  |   |                       |                                | bud-<br>geten                  | åta-<br>gan-<br>den | beta-<br>lda | över-<br>förda | förfallna | utestå-<br>ende<br>åta-<br>gan-<br>den                  | beta-<br>lda | förfallna | över-<br>förda | anslag | åta-<br>gan-<br>den  | beta-<br>lda | över-<br>förda | förfallna |     |
| Egna inkomster                                   | 7,5   | 8,4                   | Avdelning I<br>Personal        | 3,7                            | 3,7                 | 3,6          | 0,0            | 0,1       | 0,0   | 0,0          | 0,0       | 0,0            | 0,0    | 3,8  | 3,7          | 3,7            | 0,0       | 0,1 |
| Administrativa<br>inkomster                      | 0,0   | 0,0                   | Avdelning II<br>Administration | 2,0                            | 1,6                 | 0,9          | 0,7            | 0,5       | 0,2   | 0,1          | 0,1       | 0,0            | 2,2    | 1,8  | 1,0          | 0,7            | 0,5       |     |
| Övriga inkomster                                 | 0,0   | 0,0                   | Avdelning III<br>Drift         | 5,5                            | 4,6                 | 0,5          | 4,1            | 0,9       | 7,1   | 3,0          | 0,4       | 3,7            | 12,7   | 11,8   | 3,5          | 7,8            | 1,3       |     |
| Finansiella<br>inkomster                         | 0,4   | 0,4                   |                                |                                |                     |              |                |           |   |              |           |                |        |  |              |                |           |     |
| Budgetsaldo från<br>det föregående<br>budgetåret | 3,5   | 0,0                   |                                |                                |                     |              |                |           |   |              |           |                |        |  |              |                |           |     |
| <b>Totalt</b>                                    | 11,3  | 8,8                   | <b>Totalt</b>                  | 11,3                           | 9,9                 | 5,0          | 4,9            | 1,4       | 7,4   | 3,2          | 0,5       | 3,7            | 18,6   | 17,2   | 8,2          | 8,6            | 1,9       |     |

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

Tabell 2

## Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2004 och 2003

(1 000 euro)

|   | 2004           | 2003           |
|---|----------------|----------------|
| <b>Inkomster</b>                                    |                |                |
| Egna inkomster                                      | 8 358          | 8 199          |
| Övriga inkomster                                    | 30             | 156            |
| Finansiella inkomster                               | 371            | 401            |
| <b>Totalt inkomster (a)</b>                         | <b>8 759</b>   | <b>8 757</b>   |
| <b>Utgifter</b>                                     |                |                |
| <i>Personal – avdelning I i budgeten</i>            |                |                |
| Betalningar   | 3 635          | 3 245          |
| Överförda anslag                                    | 38             | 98             |
| <i>Administration – avdelning II i budgeten</i>     |                |                |
| Betalningar   | 861            | 583            |
| Överförda anslag                                    | 705            | 195            |
| <i>Drift – avdelning III i budgeten</i>             |                |                |
| Betalningar   | 494            | 1 179          |
| Överförda anslag                                    | 4 175          | 4 863          |
| <b>Totalt utgifter (b)</b>                          | <b>9 908</b>   | <b>10 164</b>  |
| <b>Budgetårets resultat (a - b)</b>                 | <b>- 1 149</b> | <b>- 1 407</b> |
| Saldo som förts över från det föregående budgetåret | 12 825         | 13 977         |
| Överförda anslag som har förfallit                  | 462            | 249            |
| Kursdifferenser                                     | 0              | 0              |
| Reserv  | 0              | 5              |
| Extraordinära intäkter                              | 127            | 0              |
| Extraordinära kostnader                             | - 43           | 0              |
| <b>Budgetårets saldo</b>                            | <b>12 222</b>  | <b>12 825</b>  |

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.



Tabell 3

## Balansräkning per den 31 december 2004 och den 31 december 2003

(1 000 euro)

| Tillgångar                               | 2004          | 2003          | Skulder och eget kapital                       | 2004          | 2003          |
|--|---------------|---------------|--|---------------|---------------|
| <b>Anläggningstillgångar</b>             |               |               | <b>Eget kapital</b>                            |               |               |
| Dataprogram                              | 110           | 78            | Eget kapital                                   | 2 508         | 2 538         |
| Fastigheter                              | 2 460         | 2 427         | Reserv   | 12 825        | 13 977        |
| Datautrustning                           | 260           | 219           | Budgetårets saldo                              | - 603         | - 1 153       |
| Utrustning och inventarier               | 203           | 161           | <i>Deltotal</i>                                | 14 730        | 15 363        |
| Avskrivningar                            | - 525         | - 345         | <b>Kortfristiga skulder</b>                    |               |               |
| <i>Deltotal</i>                          | 2 508         | 2 538         | Utestående åtaganden på överföringar från 2003 | 3 711         | 2 145         |
| <b>Garantier och ansvarsförbindelser</b> | <b>3</b>      | <b>3</b>      | Automatiskt överförda anslag                   | 4 869         | 5 156         |
| <b>Kortfristiga fordringar</b>           |               |               | Leverantörsskulder                             | 0             | 1             |
| Betalningskrav                           | 19            | 3             | Förskott från kunder                           | 125           | 194           |
| Övriga kortfristiga fordringar           | 11            | 29            | Moms att betala                                | 216           | 216           |
| Momsfordran                              | 434           | 371           | Löneavdrag                                     | 83            | 9             |
| <i>Deltotal</i>                          | 464           | 403           | <i>Deltotal</i>                                | 9 004         | 7 721         |
| <b>Likvida medel</b>                     |               |               |  |               |               |
| Banktillgodohavanden                     | 20 684        | 20 065        |  |               |               |
| Förskottskonto                           | 75            | 75            |  |               |               |
| <i>Deltotal</i>                          | 20 759        | 20 140        |  |               |               |
| <b>Totalt</b>                            | <b>23 734</b> | <b>23 084</b> | <b>Totalt</b>                                  | <b>23 734</b> | <b>23 084</b> |

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

**Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) – Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2004**

(2005/C 269/15)

Offentliggörandet i sin helhet av de slutliga räkenskaperna finns tillgängligt på följande adress:

<http://oami.eu.int/en/office/marque/finan.htm>

Tabell 1

## Budgetgenomförande för budgetåret 2004

(miljoner euro)

| Inkomster                         |  |                    | Utgifter                       |                                |           |         |           |           |  |         |           |   |           |         |           |           |
|-----------------------------------|--|--------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------|---------|-----------|-----------|--|---------|-----------|---|-----------|---------|-----------|-----------|
| Inkomsternas ursprung             | Inkomster i den slutliga budgeten för budgetåret | Faktiska inkomster | Utgiftsfördelning              | Anslag i den slutliga budgeten |           |         |           |           | Anslag som förts över från det föregående budgetåret |         |           | Tillgängliga anslag (budgeten 2004 och budgetåret 2003) |           |         |           |           |
|                                   |  |                    |                                | budgeten                       | åtaganden | betalda | överförda | förfallna | utestående åtaganden                                 | betalda | förfallna | anslag  | åtaganden | betalda | överförda | förfallna |
| Avgifter                          | 113,8  | 126,4              | Avdelning I<br>Personal        | 58,2                           | 55,1      | 53,7    | 1,0       | 3,1       | 1,2  | 0,8     | 0,4       | 59,4  | 56,3      | 54,5    | 1,0       | 3,5       |
| Övriga inkomster                  | 3,8  | 4,2                | Avdelning II<br>Administration | 29,6                           | 27,2      | 18,3    | 8,9       | 2,4       | 7,9  | 7,1     | 0,8       | 37,5  | 35,1      | 25,4    | 8,9       | 3,2       |
| Resultat från föregående budgetår | 72,4   | 72,4               | Avdelning III<br>Drift         | 40,9                           | 32,8      | 16,4    | 16,3      | 8,1       | 9,2  | 8,6     | 0,6       | 50,1  | 42,0      | 25,0    | 16,3      | 8,7       |
|                                   |  |                    | Avdelning X<br>Reserv          | 61,4                           | 0,0       | 0,0     | 0,0       | 61,4      | 0,0  | 0,0     | 0,0       | 0,0   | 61,4      | 0,0     | 0,0       | 0,0       |
| <b>Totalt</b>                     | 190,0  | 203,0              | <b>Totalt</b>                  | 190,1                          | 115,1     | 88,4    | 26,2      | 75,0      | 18,3   | 16,5    | 1,8       | 208,4   | 133,4     | 104,9   | 26,2      | 76,8      |

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

Tabell 2

## Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2004 och 2003

(1 000 euro)

|   | 2004           | 2003           |
|---|----------------|----------------|
| <b>Inkomster</b>  |                |                |
| Egna inkomster  | 127 466        | 107 056        |
| Finansiella inkomster   | 3 190          | 3 460          |
| <b>Inkomster totalt (a)</b>   | <b>130 656</b> | <b>110 516</b> |
| <b>Budgetutgifter under budgetåret</b>  | —              | —              |
| <i>Personal – avdelning I i budgeten</i>  | —              | —              |
| Betalningar   | 53 665         | 47 416         |
| Överförda anslag  | 1 001          | 1 168          |
| <i>Administration – avdelning II i budgeten</i>   | —              | —              |
| Betalningar   | 18 324         | 16 366         |
| Överförda anslag  | 8 890          | 7 891          |
| <i>Drift – avdelning III i budgeten</i>   | —              | —              |
| Betalningar   | 16 455         | 14 137         |
| Överförda anslag  | 16 323         | 9 262          |
| <b>Utgifter totalt (b)</b>  | <b>114 658</b> | <b>96 240</b>  |
| <b>Budgetårets resultat (a - b)</b>   | <b>15 998</b>  | <b>14 276</b>  |
| <b>Övriga utgifter/reserver under året</b>  | —              | —              |
| Reserv för utgifter för förfaranden   | 1 398          | 1 094          |
| <i>Deltotal</i>   | 1 398          | 1 094          |
| Saldo som förts över från det föregående budgetåret   | 72 353         | 55 368         |
| Överförda anslag som förfallit  | 1 828          | 1 506          |
| Belopp för återanvändning som förts över från det föregående budgetåret och inte utnyttjats | 0              | 115            |
| Reserv för utgifter för förfarandena från föregående budgetår                               | 0              | 0              |
| Kursdifferenser och extraordinära inkomster   | - 8            | - 6            |
| <b>Budgetårets saldo</b>  | <b>91 569</b>  | <b>72 353</b>  |

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.

Tabell 3

## Balansräkning per den 31 december 2004 och den 31 december 2003

(1 000 euro)

| Tillgångar                         | 2004           | 2003           | Skulder och eget kapital            | 2004           | 2003           |
|------------------------------------|----------------|----------------|-------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>Anläggningstillgångar</b>       |                |                | <b>Långfristigt kapital</b>         |                |                |
| Fastigheter                        | 27 915         | 26 747         | Eget kapital                        | 27 655         | 27 921         |
| Anläggningar och inventarier       | 3 800          | 3 828          | Budgetårets saldo                   | 91 569         | 72 353         |
| Fordon                             | 97             | 115            | <i>Deltotal</i>                     | 119 224        | 100 274        |
| Datautrustning                     | 12 606         | 11 241         | <b>Långfristiga skulder</b>         | —              | —              |
| Immateriella anläggningstillgångar | 372            | 24             | Långfristiga skulder                | 25             | 24             |
| Avskrivningar                      | - 17 135       | - 14 035       | <i>Deltotal</i>                     | 25             | 24             |
| <i>Deltotal</i>                    | 27 655         | 27 920         | <b>Kortfristiga skulder</b>         | —              | —              |
| <b>Kortfristiga fordringar</b>     | —              | —              | Automatiskt överförda anslag        | 26 214         | 18 322         |
| Leverantörer och uppdrag           | 174            | 200            | Förskott från kunder                | 26 582         | 29 395         |
| Övriga fordringar                  | 90             | 107            | Belopp som återstår att återkräva   | 37             | 51             |
| <i>Deltotal</i>                    | 264            | 307            | Övriga skulder                      | 229            | 757            |
| <b>Likvida medel</b>               | —              | —              | Reserv för utgifter för förfaranden | 12 246         | 13 644         |
| Banktillgodohavanden               | 156 637        | 134 239        | <i>Deltotal</i>                     | 65 308         | 62 169         |
| Kassa                              | 1              | 1              | <b>Bevakningskonton</b>             | —              | —              |
| <i>Deltotal</i>                    | 156 638        | 134 240        | Inkomster för återanvändning        | 0              | 0              |
|                                    | —              | —              | <i>Deltotal</i>                     | 0              | 0              |
| <b>Totalt</b>                      | <b>184 557</b> | <b>162 467</b> | <b>Totalt</b>                       | <b>184 557</b> | <b>162 467</b> |

Anm.: Eventuella differenser i totalbeloppen beror på avrundning.